

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Jueves, 16 de agosto de 1934

Núm. 2.717

COMENTARIO

LO QUE HA SIDO Y LO QUE DEBIO SER EL CONGRESO MUNICIPALISTA DE GIJÓN

Ante todo una aclaración: No somos derrotistas. Este nuestro afán de señalar defectos tiene como único acicate un estimable deseo de que sean corregidos dentro de las posibilidades de la humana imperfección.

Un vicio muy español: el hacer las cosas a medias, sin la debida preparación, dejando siempre "para mañana" lo que hecho hoy cumpliría a satisfacción sus fines. Cualquier obra, un acto transcendental cuya finalidad haya de ser la obtención de un beneficio inmediato y desproporcionado, siempre adolece de falta de preparación, del olvido de un detalle, al parecer nimio, sobre el que, tal vez, se asentaba la esencia fundamental de la cuestión.

Concretando: el Congreso Municipalista celebrado estos días en Gijón, aun cuando llevó a cabo una estimable labor jurídico-municipal, no ha respondido al gigantesco esfuerzo que supone reunir en lugar y día determinados a las representaciones de los Ayuntamientos hispanos.

Culpemos en primer lugar a los ponentes encargados de realizar la pertinente labor preparatoria; a su poquísimo interés y nulo desvelo porque, en su día, las ponencias estuvieran redactadas y puestas a estudio de los señores congresistas. Ocurrió que las representaciones de los Municipios desconocían hasta el anteproyecto de ley Municipal, ignorando su redacción, espíritu orientador y elementos esenciales cuya interpretación era indispensable.

Todo este descuido ha representado una pérdida considerable de tiempo, ya que los primeros momentos del Congreso fueron de desorientación absoluta y de discusiones estériles que ningún beneficio aportaron a la finalidad perseguida. Más aún: en un tris estuvo que no fracasó ruidosamente la reunión municipalista. Tal fué el forcejeo inicial de los desorientados congresistas, algunos de los cuales desconocían hasta las enmiendas o reparos que habían de formular como más convenientes para la especial constitución jurídica de cada Municipio.

No es de extrañar que las representaciones se reunieran por la mañana, por la tarde, por la noche y de madrugada, para dar cima a la gigantesca labor de estudiar el anteproyecto y elaborar las ponencias convenientes. Todo cuanto los ponentes de la constitución jurídica debieran haber hecho mucho tiempo antes.

Si a todos estos inconvenientes unimos el que representa la especialísima y heteróclita configuración de los Municipios españoles habremos justificado nuestra afirmación inicial: el Congreso municipalista no ha sido lo que debió ser: la piedra fundamental sobre la que construir el edificio jurídico de cada límite municipal.

España es un mosaico. Físicamente cada región tiene un perfil especialísimo—hemos nombrado a las fronteras naturales—que las diferencia de las demás. Social y económicamente las regiones geográficas muestran diversidad de matices realmente asombrosos. En cuanto a sus necesidades, reivindicaciones y aspiraciones fundamentales, los pueblos hispanos son como un gigantesco mosaico en el que un artífice hubiera hecho una combinación multicolor, varia y original, hasta en sus coloraciones compuestas.

—Es asombroso—nos decía el señor López Conde—cuántas y qué variadas son las necesidades de muchos Ayuntamientos, y con qué indiferencia asistíamos nosotros a su discusión porque eran totalmente ajenas a las nuestras.

Cierto. Un pueblo del interior no puede comprender las necesidades de otro costero o fronterizo, ni éstos las de aquél.

Aun entre Municipios de similitud geográfica, sus aspiraciones y necesidades se diferencian en algo fundamental cuya percepción sólo está reservada a quienes las sienten.

Si la reunión de Municipios españoles de Gijón tenía por objeto puntualizar acuerdos, aprobar ponencias y discutir puntos de vista que aclimataran el anteproyecto de ley Municipal a las complejidades necesidades de cada Ayuntamiento, ¿era posible obtener el máximo provecho de la reunión sin una intensísima labor preparatoria que pusiera en condiciones de competencia a los congresistas?

Mucha ha sido la labor realizada, pero aún podían haber obtenido mayor provecho de tan transcendental reunión municipalista.

Los ponentes han tenido la culpa, ¿verdad, señor alcalde de Zaragoza?

He aquí el comentario que nos ha sugerido la referencia que del Congreso nos dió don Jesús López Conde.

La cuestión es perder el tiempo...

Un vicio muy español.

DE IMPORTANCIA

Los verdaderos objetivos rusos en Oriente

MOSCOU. — Ha despertado gran interés la afirmación del periodista italiano Arnaldo Cipolla en "La Gaceta del Popolo", que después de un largo viaje de estudio a través de Rusia estima que la pretendida rivalidad ruso-japonesa no es más que un pretexto para justificar los preparativos militares rusos, los cuales, en realidad, tendrían por objeto apoderarse de las Indias.

La Rusia soviética, reanudando la tradición de la Rusia zarista, se ha instalado en el Turkestán con un gran ejército organizado y dispuesto para seguir adelante hacia las Indias, cuya ocupación aumentaría la población de Rusia y le abriría el camino del mar.

El periódico oficioso "Izvestia" encuentra alguna dificultad para rectificar las afirmaciones del periodista italiano, y pretende justificar la intervención rusa en Afganistán y en la India, con el pretexto de ayudar a la población de dichos países.

DATOS DIFICILES

El paro forzoso inglés

LONDRES. — Según datos publicados por el ministro de Trabajo británico, el número de parados es de 1.729.242, con una reducción de 67.545 en relación con el mes anterior.

HECHOS

SABIDURIA DE UN MORO ENEMIGO DE FRANCIA

Leemos, de tarde en tarde, libros de historia moderna. No confiamos en la verdad de la antigua, porque aun lo por nosotros visto y quizá tactado aparece desfigurado y confuso con cierta frecuencia. Esos libros de historia moderna son considerados inútiles por demasiadas gentes. Creen que sólo deben leerlos los desocupados y estudiarlos los especializados. Mas nosotros tenemos pasión por la lectura de muchos, quizá demasiados libros y en ellos encontramos, con bastante frecuencia, lecciones periodísticas. Que ser periodista es tener algo de historiador. Siquiera no lo crean muchos periodistas.

En una de nuestras lecturas hallamos el nombre de Sidi Raho. En una noticia periodística volvemos a encontrarlo. Casi lo hemos saludado con afecto. Y con admiración. Porque Sidi Raho fué cabecilla contra los franceses hasta 1926, en rebelión sentimental, racial, de musulmán que siente en su espíritu raíces de independencia. Los franceses invadían y él resistió. El modesto guerrero moro quedó anulado por las ametralladoras y los aviones de Francia. Y entonces, altivo, sereno, con serenidad de grande hombre, retiróse a un pueblecito y en él vivió en espera de entrar en el Paraíso.

—¿Cuándo nos alzamos contra los invasores? — le preguntaron unos jóvenes tremantes de belicismo.

Nada nuevo, pero verdad eterna. —Yo, nunca—contestó—. Fui vencido.

—Hay que domeñar la fuerza de los enemigos.

—Fui vencido. Lo quiso el Profeta.

—Es preciso recuperar nuestra tierra, volver a nuestras grandezas.

—Yo, no. Fui vencido. Lo quiso el Profeta. Yo acato sus designios. Lo alabo y, sumiso, espero el momento de morir. No podemos alzar nuestra mano contra Mahoma. Los hechos tienen mandato inexorable. Yo he pasado de la vida corporal impulsada por el alma al retiro plácido de quien espera el fin. Dios sobre todos.

Hundióse en la soledad de un pueblecito lejano, en Annocer. Esperó. Poco antes de morir le recordaron sus hechos gloriosos en la guerra. Y exclamó:

—Yo he pasado. Alah lo ha querido. A El voy, blanda la senda y ligero el paso. Acatemos lo que pasa, porque debe pasar. La mano más poderosa no puede hacer que el tiempo retroceda. Los hombres, aunque no lo dice el Corán, son viajeros en el tiempo. Alah lo quiere. Acatemos los hechos, que son producto de cada día y de muchos días. Es el respeto debido a Alah. Jamás el pasado será hoy. Acatemos la voluntad de Alah.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON" EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

RAZONES

ECONOMIA DESARTICULADA

Si se nos forzara a expresar sintéticamente el concepto que merece la política comercial española, diríamos que lo que en otros países ha obtenido el nombre de economía dirigida en el nuestro sólo puede obtener el de economía desarticulada. Y esto, objetivizando, en un plano de realidades, huyendo de todo doctrinarismo.

Si nos asomamos a la vida oficial, ésta, en sus iniciativas, acusa desorden y desorientación.

Desorden en el estudio de los problemas vivos, desorientación en las directrices que se adoptan, desorden y desorientación en las soluciones que se aplican.

Agricultura, que tiene ancho campo en los problemas que le son peculiares, invade los que son privativos de Comercio, y éste vive hoy, como el primer día, en período de organización.

Y, mientras, la economía del país sujeta a ensayos, como si se pudiese operar con ella como se opera con un conejillo de Indias.

Desorden y desorientación en la acción oficial. Desorientación, desorden e irreflexión en los medios económicos. Acción negativa, desarticulante, en todos.

Venimos asistiendo, con interés de observadores activos, al desarrollo de lo que hemos dado en llamar política económica. No conocemos momento más oscuro, más desorientado, más negativo que el actual.

En estas comunicaciones íntimas a que solemos entregarnos el secretariado, para dar salida a las preocupaciones que van creando en nuestro espíritu las realidades económicas, decía yo recientemente a la autoridad más destacada, más respetable y más respetada por todos los secretarios de Cámaras de Comercio, estas palabras:

"No tenemos Ministerio de Comercio; no tenemos ni Ministerio ni ministro. Agricultura, que si quiere desarrollar su actividad ancho campo tiene en los problemas de técnica de la producción, invade cada día, bajo pretexto de varios asuntos que afectan a la vida industrial y mercantil, que representan una acción coordinadora y, por tanto, encajan perfectamente dentro de la esfera de acción del Ministerio de Industria y Comercio. Esto o sirve para esto o no sirve más que para mantener una organización burocrática que tenga a su cargo el atender, cada día un poco más, a título de intervencionismo poco meditado contra los restos de la libertad comercial que existen en nuestro país".

"Yo le invito—segua en mi carta—a que medite un poco sobre la forma cómo se desarrolla este aspecto tan delicado de la política económica que representa la política de defensa y expansión comercial. Nos hemos lanzado a la política de contingentes, estamos en pleno intercambio intervenido, y esto sin contar—por lo menos yo no lo veo—con órgano capacitado para llenar esta difícil función. Yo no dudo de la competencia de la Administración ni de la honestidad de los políticos que dirigen la Administración, pero digo que esto no es ni puede ser garantía bastante para la producción. Nunca Gobierno alguno se hubiese atrevido, en materia arancelaria, a confiar a esa honestidad y a esa competencia, que yo no pongo en duda, no ya la modificación, sino la simple interpretación de una partida arancelaria. Pues bien: el intercambio intervenido y los contingentes son algo más grave que el Arancel, y si para el Arancel se dió a la producción siempre, más o menos perfectamente, unas normas, unas garantías y una intervención, no es comprensible que toleremos un día más, con nuestro silencio, que los contingentes se acuerden y se distribuyan sin un órgano adecuado que sea para la producción garantía adecuada y bastante de normas e intervención".

Sin personalidad, pero con un acuciado sentido de responsabilidad yo no quiero cargar con la que supone este silencio.

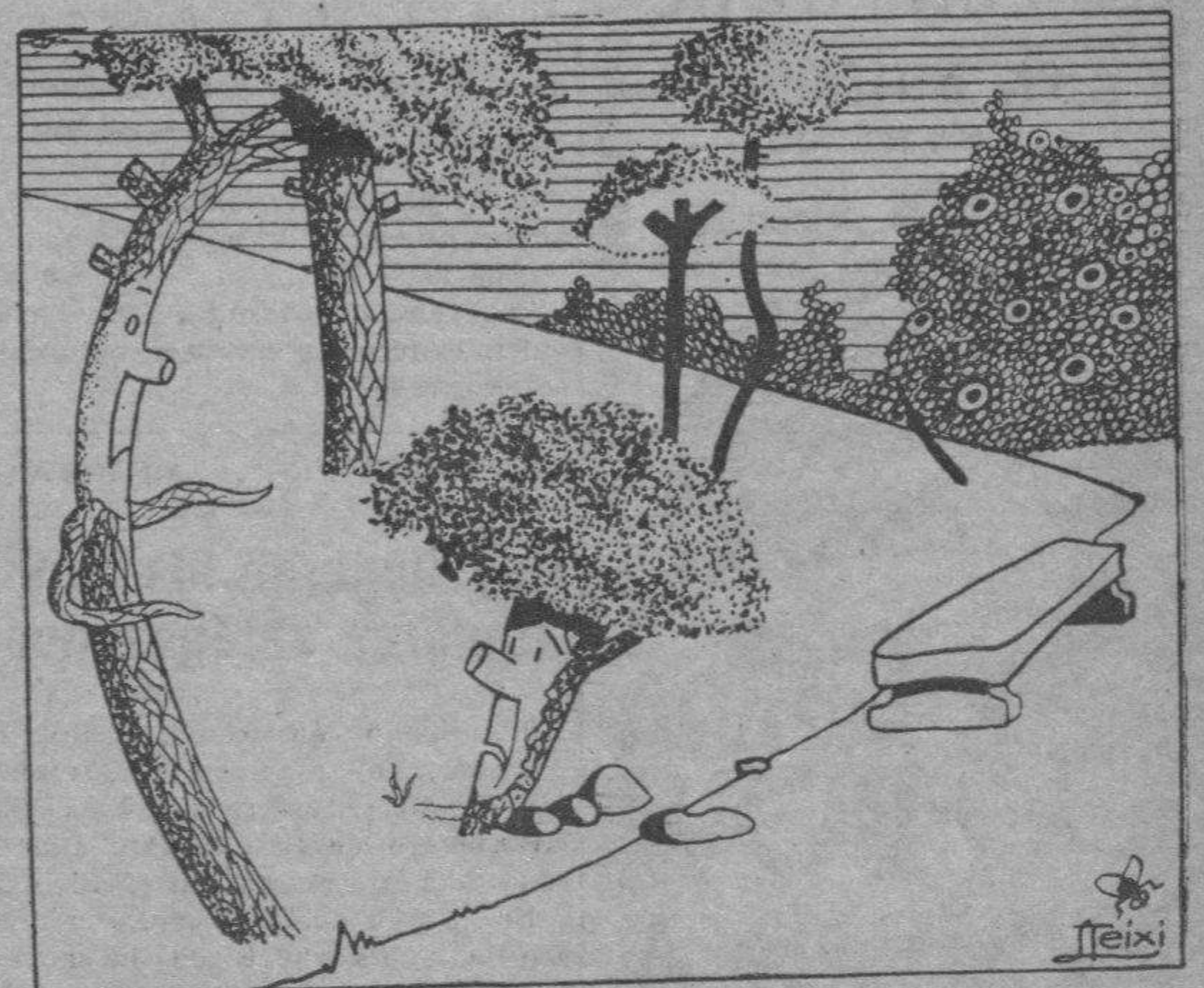
Es necesario que las entidades económicas todas, sin distinción de sectores, hagan sentir su voz ante el Gobierno y pesar su autoridad sobre las clases productoras.

La economía del país no puede estar sometida a ensayos continuados ni resistirá la acción irreflexiva de sus mismos componentes.

Es necesaria una política económica con orientaciones seguras, directrices adecuadas y órganos de estudio y ejecución apropiados.

J. GIL VERNET

Los raquíuticos pinos del Cabezo Por "Teixi"



—¡Preparen el equipaje, porque en breve saldremos para un sanatorio!

Impresiones y noticias zaragozanas

EDITORIALES ZARAGOZANOS

EL PUENTE DE ENLACE DE LA GRAN VIA

Era hora de que un concejal protestase contra el abuso que significa la lentitud con que se ha llevado y se está llevando la ampliación del puente sobre el ferrocarril en la Gran Vía.

Por nuestra parte hace bastante tiempo que consignamos en estas mismas columnas nuestra protesta por lo que esa lentitud perjudica a los vecinos de aquella zona y al fomento de nuevas construcciones en la misma.

Y lo más indignante del caso es que el Ayuntamiento tiene abonado el coste total de la obra desde fines del año 1932.

La contrata dará todas las excusas que quiera para explicar esas dilaciones, pero el tiempo transcurrido en la ampliación de ese pequeño puente no puede razonarse, porque el más ignorante en estas cuestiones piensa en lo que costarían esas obras gigantes de urbanización que en semanas o lo más en meses se realizan si estuviesen en relación con lo que en esa sencilla obra se lleva invertido.

Se aproximan las fiestas de octubre y nosotros confiábamos en que este año la colocación de las casetas de feria se haría ordenadamente, dejando amplio espacio para el tránsito de los visitantes.

Anteayer el alcalde, señor López de Gera, llamó al contratista de la obra que se realiza en ese puente, y éste afirmó que tales obras estarían terminadas para las ferias.

Esto no es bastante. Si queremos que las casetas tengan espacio suficiente para la buena ordenación de su emplazamiento será necesario contar con la amplia zona del otro lado del puente y ello no podrá hacerse si las obras no están terminadas bastante antes de comenzar las ferias.

EL CENTRO MERCADO QUE HACE FALTA

Van aumentando en la vía pública los carritos de vendedores ambulantes de diversos comestibles.

Las calles zaragozanas se ven llenas de tenderetes de estos modestos comerciantes, que ofrecen al público artículos de primera necesidad.

Lo estaría más centralizar esta clase de operaciones creando uno o varios pequeños mercados, donde los carritos encontrasen acollado y el público acudiese a realizar sus compras. La estética ciudadana lo agradecería.

En la plaza de la Magdalena, San Miguel y en la de San Pedro Nolas-

co, amén de otras plazas, podrían instalarse pequeños mercados, dando cobijo a estos vendedores que hoy tienen que utilizar el carro.

Vea el Ayuntamiento la manera de orientar este aumento en la venta ambulante que hace que las calles de Zaragoza se conviertan, a veces, en remedo de zoco.

Los modestos vendedores deben encontrar acomodo en mercados nuevos que creen, ya que para la extensión de la población resulta en absoluto insuficiente uno solo.

UN PALANQUETAZO

Robaron en la Social Lechera

Durante la noche del miércoles personas desconocidas entraron en el domicilio de la "Social Lechera", plaza de la Justicia, número 3, empleando para ello el procedimiento de violentar el candado de la puerta.

Una vez en el despacho se apoderaron de una máquina de escribir marca "Underwood", valorada en 1.200 pesetas, y de 150 pesetas en metálico.

El robo fué denunciado en Comisaría.

EN LAS DELICIAS

Atropellado por una bicicleta

En el barrio de las Delicias fué atropellado ayer tarde por una bicicleta un teniente retirado de la Guardia civil, llamado Miguel Vela Aragoncillo, de 64 años de edad, domiciliado en la fonda de la estación del Camínreal.

Algunos testigos presenciales del accidente recogieron al herido, trasladándolo al Hospital provincial, donde fué asistido por el doctor La Figuera.

Presentaba herida contusa en la región frontal, otra ligera herida con erosiones en la región nasal, traumatismo y contusiones diversas en los labios, cara y mano izquierda.

Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

POR IMPRUDENTE

Herido al tomar el tranvía en marcha

Al intentar subir al tranvía en marcha, en la calle Conde de Aranda, sufrió una violenta caída Angel Royo Baeta, de 13 años de edad, domiciliado en la calle de Gayarre, número 50.

A consecuencia del accidente se produjo la fractura del antebrazo izquierdo por su tercio inferior y erosiones ligeras en la misma región.

Fuó asistido por el doctor La Figuera en el Hospital provincial, quien calificó su estado de pronóstico reservado.

REGRESAN DEL CAMPAMENTO

Hoy llegarán los exploradores zaragozanos

Terminado su campamento en Aragüés, hoy regresan a la ciudad los exploradores zaragozanos que en número de cien han pasado su excursión veraniega en el Pirineo.

En el tren de Canfranc, que llega a ésta a las nueve de la noche, vendrán los exploradores, que serán recibidos por miembros del Consejo local y familiares.

LA CARRETERA A LA ACADEMIA

ESTAN ADOQUINANDO EL TROZO FINAL

¡Ya era hora! Todo llega a su fin.

Después de tanto tiempo sin acometer la terminación de las obras de adoquinado de la carretera desde la ciudad a la ex-Academia Militar, ha comenzado la construcción del trazo final y el acopio de material recibe el adecuado empleo.

Trabaja actualmente una brigada en el adoquinamiento de referencia, y dentro de poco quedará totalmente adoquinada esta entrada a la ciudad, como co-

respondía a la importancia de la población y al tráfico de la carretera.

Es una gran mejora, por la cual debemos felicitarlos y cuya necesidad hicimos resaltar en diversas ocasiones desde las columnas de este periódico.

Van mejorando las carreteras de nuestra provincia y las entradas a la población, siendo esta obra a que nos referimos una de las más importantes de las últimamente realizadas.

LABOR VERANIEGA

Colonias escolares en las proximidades de la ciudad

SEGUNDA DEL RINCON DE GOYA

Niños.—Pedro Pola, Fausto Martínez, Fermín Navarro, José Beltrán, Rafael Pola, Tomás Rodrigo, Enrique López, Eduardo Perales, Manuel Seral, Andrés Espeleta, Manuel Pérez Ruiz, Luis Trujillano, Miguel Sancho, Luciano Bergua, Santos Herranz, Armando Moreno, Julián Arnáu, Manuel Viñolo, Luis González, Joaquín Ariño, Alfonso Alquézar, Santos Díez, José María Nadal, Félix Sebastián, Jesús Alejalde y Cosme Lahoz.

Niñas.—Pilar Lario, María del Pilar Ruiz Bescós, Angeles Maicas, Carmen Graus, Antonia Blanco, Juana Esteruelas Sebastián, Teresa Sánchez, Cecilia Román, Josefina Morón, Rosario Gómez, Angeles Pados, Manuela Egea, Ana María García, Manuela Lozano, Natividad Herrero, Angelines Leal, Dolores Benavides, Monserrat Polo, Esperanza Pérez, María Luisa Gracia, Carmen Solanas, Nieves Pérez, Isabel Marca, María Ruiz Alcón, Delfina Sanz, Marina Nestares, Pilar Marca, María Chirón, Manuela Giménez, Carmen Aguilar, Justa Gil, Gloria Martínez, Angeles Crisóstomo, Esther Romeo, Olvido Gimeno, Dolores Gil, Isabel Ollés, Máxima Ibáñez, Pilar García Esteruelas, Pilar García Miguel, María Ollés, Angeles Ibáñez, Rosa Martínez, María Val, Josefina Arnal, Luisa Martínez, Anita Meléndez, Pilar Sánchez, Angela Barba, Josefina Torres, María Portillo, Natividad Ariño, Esperanza Abanto, Hortensia Alonso, María Pérez Ruiz, Concepción Fuertes Parcés, Juana Martínez Heredia, Aurelia Miguel, Francisca Garcés, María del Pilar Miguel, Carmen Martínez Andrés, María Jesús Miguel, Dolores Aguilar, Esperanza Martínez, Mercedes Viñolo, Monserrat Villarroya, Angeles González, Pilar Bayón, Pilar Ramírez, Josefina Alquézar, Josefina Julián, Dolores Díez, Adoración Zunica, Pilar Gascón Ibáñez, Eugenia Belenguer, Isabel Altarriba, Pilar Casamayor Moreno, Isabel Belenguer, María Guerrero, Ascensión González, Carmen Barrio, Felisa Moliner, Angeles Beisti, Carmen Moliner, Elvira Callejas, Eloina Royo Luca y Pilar Beisti.

Los colonos comprendidos en la presente relación deberán presentarse mañana, día 17, viernes, a hora de las ocho, en la plaza de la Constitución, provistos de servilleta, cubiertos y vaso de aluminio, para ser trasladados en autobús al Rincón de Goya.

SEGUNDA DEL JARDIN BOTANICO

Niños.— Julián Marco Cervero, José Bas Garcés, Antonio Castellví, Teodoro Sebastián, José Zazurca, Pedro Tolón, Martín Rubió, Antonio Delgado, Jesús Rubio, Angel Sánchez, Antonio Calvo, José María Tejero, Jaime Sánchez, Jesús Herrero, Félix Ferrer, Gregorio del Caso, José Aljárdre, Fernando Deza, Jesús Giménez, Julio Soría, Vicente Planas, Ismael Josa, Francisco Larrosa, Luis Sanz, Máximo Marcello, Sergio Iraberri, Pascual Martínez, Pedro Izquierdo, Emilio Aguilar, Antonio Borao Villa, Enrique Viñals, Eugenio Borao, Francisco Peirona, Emilio Lostalé, Manuel Peirona, Carlos Lapeña, Julio Pina, Félix Juste, José Ollés, Antonio Costa, Jesús Juste, Julián Pérez, Santiago Antoranz, Angel Juste, Joaquín Ollés, Santiago Benedité, Isaac Antón, Manuel Ollés, Martín García Esteruelas, Jesús Casabiel, Angel García Miguel y Miguel Grandez.

Niñas.— Marina Almudi, María Cruz Alconchel, Pilar Deza, Miguela Pellicer, Mercedes Funes, Pilar Latorre, Francisca Sánchez, María del Pilar Piedrafita, Pilar Tobeñas, Mercedes Estebe, Esperanza Cubel, Blanca Murazábal, Angeles Martínez, Luisa Clavero, Natividad Aparicio, Julia Beltrán, Pilar Benito, Manuela Jarque, Angeles Latorre, Gregoria Benedicto, Gloria Tobajas, Mercedes Bello, Concha Gracia, Pilar Sebastián, Luisa Martué, Isabel Serrate, Pilar Magallón, María Ainsa, Pilar Carreras, Joaquina Casanova, Carmen Arruebo, María Villagrasa, Josefina Espiago, María Soler, Trinidad Serrano, Teresa Remón, Leonor Miguel, Carmen Lisa, Herminia Blasco, Natividad López, Gloria Sánchez, Rosario Usón, Patrocinio Gómez, Esperanza Rubio, Amparo Izquierdo, Pilar Marín Coronago, Angelines Borao Villa, Dolo-

res Cortés Alonso, Isabel Muñoz Viola, Pilar Borge Aramburu, Luciana Esteban Fernández, María Gómez Borrás, Luisa Germán Martínez y María Luisa Gracia.

Los colonos comprendidos en la presente relación deberán presentarse mañana, día 17, viernes, a hora de las ocho, provistos de cubierto, servilleta y vaso de aluminio, en la plaza de la Constitución, para ser trasladados al Jardín Botánico de la Residencia de Estudiantes.

SEGUNDA DE "HELIOS"

Niños.—Félix García, Arturo Villegas, Antonio González, Juan Vidal, Antonio Gaite, León Lausín, Miguel Vallestín, Mariano Paracuellos, Juan J. Rodrigo, Enrique Huertos, Jesús Calavia, Manuel Casamián, César Chínestra, Manuel Marcos Badules, Primitivo Miguel, Felipe Palacios Gayán, Jesús Miguel López, Andrés Pasamón Garcés, Gabriel Comín Elías, Alfonso Gracia, Manuel Solanas, José Comín, José Muñoz Aznar, Angel Grimal, Luis Grillo-Larroche, José Moreno, Pascual Gálvez López, Sancho Herranz Izquierdo, Agustín Crespo Foncillas, Arturo Romeo y Patricio García Ramos.

Los niños comprendidos en la presente relación deberán presentarse mañana, día 17, viernes, a hora de las ocho, en el pretij de la orilla derecha del Ebro, provistos de cubierto, servilleta y vaso de aluminio, para ser trasladados a los terrenos que ocupa el Club Náutico "Helios".

LA POLITICA LOCAL

UNA NOTA

Se nos ruega publiquemos esta nota:

"En el domicilio de Derecha Aragonesa (Renovación Española), Independencia, 32, principal izquierda, se recibirán, durante el novenario, de seis a nueve de la tarde, cuantos testimonios de pésame deseen manifestarse a la augusta familia desterrada, con motivo del fallecimiento del infante don Gonzalo.

En secretaría habrá pliegos para recoger firmas".

HOTEL MED ODIA

MADRID

(Frente estación Atocha)

Instalación moderna - Habitaciones de 5 a 7'50 - Restaurant económico

SALON DORE
HOY, UNICO DIA ESTRENO
FOX presenta a
CLARA BOW
HOOPLA



Asociación de Labradores de Zaragoza
Domicilio social: COSO, 104 - ZARAGOZA
Sucursales: Galatayud, Ejea de los Caballeros
40 Depósitos de abonos en la provincia
CAJA DE AHORRO AGRICOLA

Intereses que abona	A la vista	3'50 por 100 anual
	A seis meses	3'60 " "
	A un año	4'00 " "

Cuentas corrientes - Laboratorio - Revista agrícola gratuita
Seguros contra el pedrisco y de accidentes en la Agricultura
PRESTAMOS CON GARANTIA DE TRIGO

Colaboraciones. - Comentarios diversos

JUICIOS Y SUPOSICIONES

EL ORO DESAPARECIDO

Los temores manifestados desde hace algún tiempo de un posible peligro por la próxima escasez de oro han sido considerablemente reforzados al advertirse que la producción del año 1933 ha desaparecido de la circulación.

Se atribuye este fenómeno al atesoramiento consiguiente al abandono del patrón oro por parte de Inglaterra. Temerosos de súbitas pérdidas por la depreciación de la libra los capitalistas adquieren directamente lingotes de oro, que guardan en sus arcas, renunciando a todo interés, con tal de precaverse contra la posibilidad de una reducción inesperada del capital por una baja de la libra esterlina.

Varios economistas atribuyen el origen de la actual crisis económica al hecho de que la cantidad de oro disponible acabó siendo insuficiente en relación con el volumen de moneda fiduciaria en circulación. La expansión excesiva del crédito acarreo una demanda anormal de mercancías, haciendo subir los precios y disminuir el poder adquisitivo del oro.

La baja de los precios desde 1930 representa el intento de recobrar el equilibrio artificioosamente destruído entre el volumen de las reservas en metal amarillo y la circulación fiduciaria.

En efecto, desde entonces la producción de oro recibió mayor empuje, alcanzando 609 toneladas en 1929, 631 en 1930, 689 en 1931, 742 en 1932 y una cantidad sensiblemente igual en 1933.

Prescindiendo de una pequeña cantidad destinada a la fabricación de joyas, el oro producido es adquirido por los Bancos de emisión y va a aumentar sus reservas, es decir, a anclar en un valor real y concreto el valor puramente convencional de los billetes y demás títulos representativos del crédito.

Estas reservas, que a fines de 1925 alcanzaban unas 13.500 toneladas, a fines de 1931 habían subido a unas 17.000 toneladas, mientras que aproximadamente unas mil toneladas constituían las monedas de oro en circulación en todo el mundo.

Como se ha dicho antes, las 750 toneladas de oro producido en 1933, correspondientes a un valor de 2.000 millones de pesetas oro, o sea algo más de toda la reserva del Banco de España, han desaparecido de la circulación; los balances de los Bancos de emisión de los cincuenta Países más importantes no acusan el aumento que debería corresponder al ingreso de las cantidades de nueva producción.

Así, pues, no cabe otra explicación sino que al mismo tiempo los capitalistas particulares han adquirido una cantidad de oro correspondiente, sustrayéndolo a su función monetaria e inutilizándolo a los efectos de la circulación, que, como la de la sangre en el organismo humano, es la que asegura la actividad económica.

El oro escondido en las arcas y sustraído a su función normal de soporte de la moneda y de los precios se esteriliza y al mismo tiempo enemiza la actividad económica; si se puede discutir largo y tendido sobre la teoría cuantitativa de la moneda, nadie puede negar que la producción de oro representa cada año un aumento de la capacidad adquisitiva, aumento al que, por otra parte, corresponde un aumento de la población interesada en la actividad económica del mundo.

En el período entre 1925 y 1929 el aumento de las reservas de metal amarillo de los Bancos de emisión había sido superior a la producción; es decir, que los Bancos habían atraído hacia sus arcas también parte del oro en circulación como monedas y en posesión de particulares. Con el abandono del patrón oro por parte de la libra y del dólar se produce un movimiento contrario de atesoramiento del oro por parte de los capitalistas privados.

Y es interesante que este movimiento se produce en el preciso momento en que se intenta acreditar la creencia de que el oro ha concluído con su función reguladora de la economía monetaria. Precisamente cuando economistas y publicistas ingleses se afanan en demostrar la inutilidad del patrón oro es cuando los capitalistas ingleses adquieren grandes cantidades de metal amarillo para guardarlo en sus cajas.

Porque las tres cuartas partes del oro desaparecido de la circulación están escondidas en Inglaterra y el resto en los Estados Unidos, Francia, Suiza y Suecia.

La conclusión de todo ello es que la inestabilidad de la libra esterlina ha perturbado el mercado de capitales tanto que, para no correr el riesgo de la incertidumbre, los poseedores de unos miles de millones en oro han preferido renunciar a todo interés antes de convertir dicho oro en billetes.

La sustracción de dichos capitales a la circulación ha determinado una contracción en el poder de compra, contracción que, en gran parte, anula el aumento que hubiese debido corresponder a la desvalorización de la libra.

A. C. BROWN

CUESTION SINDICAL

Algo que debe aclararse

NOTA DE LA UNION LOCAL DE SINDICATOS OBREROS PROFESIONALES

Nos piden publiquemos esta nota: "Interesa a esta Unión de Sindicatos aclarar que en el manifiesto repartido el día 14 de este mes por la Federación Local de Sindicatos Unicos se alude nuestro nombre sin duda debido a una equivocación, puesto que los Sindicatos afectos a esta Unión no tienen ni han tenido absolutamente nada que ver con personas y actos que en dicho manifiesto se mencionan.

Esta Unión de Sindicatos Obreros Profesionales está legalizada su existencia desde el pasado mes de febrero (anteriormente a la huelga de treinta y seis días) y cuenta en la actualidad con bastantes Sindicatos adheridos y un número considerable de obreros, teniendo la satisfacción de decir públicamente que cada día son más las solicitudes de ingreso que se registran. — El Comité."

OTRA ACLARACION

En nombre suyo y de su hermano nos ruega Agustín Alvarado que hagamos constar que ni uno ni otro se han mezclado en cuestiones señaladas en ciertas hojas puestas en circulación.

Agregan que "seguirán siempre

fieles a quien siempre ha sabido dirigirlos".

NOTA DE LA DIRECCION

Este asunto tiene mucha mayor gravedad que la que se desprende de las preinsertas notas.

Hace unos días llegaron a nuestras manos una carta y una circular impresa y un folleto relacionado con la organización de determinado organismo sindical.

Carta como la que nosotros tuvimos en nuestras manos llegó, reservadamente, a elementos dirigentes de otros organismos obreros, contra los cuales se pedía ayuda económica, de momento dos mil pesetas, para instalar un domicilio social.

No hemos querido hablar de ello por no agitar las pasiones. Estamos al tanto de cuanto acontece y en este momento comienza a llegar el eco de aquella carta, del folleto y la petición de dinero a lugares públicos.

Mucho cuidado con todo ello, no sea que haya errores gravísimos que produzcan víctimas, como ocurrió en Barcelona en tiempos que no queremos recordar, propias de una guerra social en la que caían por igual los patronos y los obreros.

De momento, nada más.

EL "COCO" DE LOS AUTOMOVILISTAS

DEJO DE SER MALO EL PASO DE ZUERA

Se han realizado obras en el paso de Zuera, para el que tan frecuentes campañas realizó LA VOZ DE ARAGON.

Actualmente en los dos kilómetros anteriores a Zuera se realizan obras de pavimentación y riegos asfáltico, que dejan en inmejorables condiciones este trozo de la carretera a Francia 'an temido por los automovilistas.

Es una mejora que ha de ser bien recibida, dado el

abundante tránsito que tiene la carretera de Zaragoza a la frontera.

El paso de Zuera, que hasta ahora estaba señalado en las guías de carreteras como poco recomendable, queda igual que el mejor tramo de caminos bien cuidados.

Felicitemos a la Jefatura de Obras Públicas por esta mejora y celebramos que, al fin, se hayan visto atendidas nuestras peticiones de reparación de las vías de la provincia.

LA VIDA EN SOCIEDAD

ONOMASTICA

Don José Soláns y su bella esposa, doña Angelita Allué, reunieron en su domicilio y con motivo del cumpleaños de tan distinguida da-

ma a un grupo de amigos, entre los que se encontraban don Juan Melero Carranza, su esposa, doña Pilar Laguna; don Amalio Sarasau, señoritas Teresa Latre, Marucha

Marco, María Forcén, Marina Gracia, Fel Vela, Manuel Martínez, Carmencita Lorente y don Máximo; don Vicente Parera y su esposa, Pura Martínez, y otras personas.

VIAJES

Ha salido para Logroño, con objeto de pasar la temporada veraniega, el capitán de Equitación don José Ledesma, acompañado de su monísima hija Carmencita.

—Han marchado a San Sebastián las bellas damitas Mony y Anita Zabal y Carmencita López.

—A la misma capital marchó la gentil señorita Irene Bueno Faro.

—Ha marchado a San Sebastián el culto maestro de las Escuelas Preparatorias del Instituto Miguel Servet, don Antonio González Peiro.

—Ha llegado a Zaragoza don Luis Pérez Foriscot, funcionario de la Jefatura de Obras públicas de Barcelona, hermano del conocido periodista barcelonés Arturo Pérez Foriscot.

—Han salido para Atea doña Antonia Alvarez y su monísimo hijo Julito, esposa e hijo, respectivamente, de don Julio Tardío, buen amigo nuestro.

—Para San Sebastián ha salido doña Encarnación Peribáñez de Aznar, con sus hijos Encarna, Angeles y Marianito.

—Marcharon a Calatayud el ca-

nónigo arcipreste de esta catedral, muy ilustre señor don Vicente de la Fuente, y su distinguida hermana Carmen.

—Han marchado a San Sebastián don Ramiro Ferrández Mendivil, su distinguida esposa Angeles Pamplona, bellísimas hijas Carmencita y Pilarín, e hijos Manolo y Mariano.

—De su viaje por el Pirineo, en su automóvil, regresó don Francisco Llamas, nuestro buen amigo, acompañado de su bella y distinguida esposa.

PETICION DE MANO

Ha sido pedida la mano de la encantadora y bellísima señorita Carmen Twose, hija del director de la Azucarera de Epila, don Benjamín, para el prestigioso industrial de Barcelona don Agustín Argelich.

La petición fué hecha por la bondadosa señora doña Josefa Cabre-ra, madre del novio.

La boda quedó fijada para fecha próxima.

Adelantamos a los futuros contrayentes y a sus distinguidas familias nuestra afectuosa felicitación.

ASCENSO

Ha ascendido a comisario de segunda clase el oficial primero del Cuerpo de Intervención civil de Guerra don José Pitarque y Elío, querido amigo nuestro.

NECROLOGICAS

El día 11 de los corrientes falleció en Alloza el veterinario de dicha localidad don Luis Fernández Gállego.

La muerte le ha sorprendido en la plenitud de sus facultades, cuando, como siempre, hacía del ejercicio de su profesión un apostolado, ganándose la estimación de todos.

Entre sus familiares hubo otras destacadas figuras en la profesión. El finado era sobrino de don Santiago Laviña, catedrático que fué de la Escuela de Veterinaria de Madrid y primo de don Abelardo Gállego, catedrático de Santiago e histólogo eminente.

Don Luis Fernández fué corresponsal competetísimo de LA VOZ DE ARAGON durante los años que residió en Azuara.

En Alloza el sentimiento producido por tan irreparable pérdida es unánime.

A su esposa, hijos, hermanos y demás familia enviamos nuestro más sincero pésame, y muy particularmente a su hijo don Arturo, querido amigo y corresponsal nuestro en Alloza.

Mañana, día 17, se cumple el primer aniversario del fallecimiento del Excmo. señor don Pablo de Castro y Santoyo.

Todas las misas que se celebren dicho día en el altar de la Sagrada Familia de la iglesia de Santa Engracia; las que se digan en la iglesia parroquial de Arañones (Canfranc); la de ocho en el altar mayor del templo metropolitano de Nuestra Señora del Pilar, y el Expuesto y misa de nueve del día 29 en Jesús Reparador, serán dedicadas por el eterno descanso del alma del finado.

A su hijo, don Pablo; hija política, doña Anita Bleuca; nieta, Ana María y demás familia les reiteramos nuestra sincera condolencia.



PRIMER ANIVERSARIO
por el alma del Excmo. Sr.
DON PABLO DE CASTRO Y SANTOYO

que falleció cristianamente en Zaragoza, bajo el manto de Nuestra Señora del Pilar, el día 17 de agosto de 1933

R. I. P.

Su hijo, Pablo; hija política, Anita Bleuca; nieta, Ana María, y demás familia, ruega una oración por su alma y la asistencia a la misa aniversario que se celebrará en la Iglesia de Santa Engracia mañana, 17, a las diez de la mañana.

Todas las misas que mañana, viernes, se celebren en el altar de la Sagrada Familia; las que se celebren en la iglesia parroquial de Arañones (Canfranc); la de 8 en el altar mayor del templo metropolitano de Ntra. Sra. del Pilar y el Expuesto y misa de 9 del día 29 en Jesús Reparador de esta ciudad se aplicarán en sufragio del finado.

Varios señores prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

†
ROGAD A DIOS EN CARIDAD
por el alma de

D. Luis Fernández Gállego

que falleció en Alloza, el día 11 de agosto de 1934

A LOS 56 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Stos. Sacramentos y la bendición apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Pilar Cancer Martínez; hijos, don Arturo, don Eloy y doña Laura; hermanos, don Leoncio y don Enrique; hermanos políticos, don Teodoro, don José, don Vicente y doña Natividad Cancer y doña Ernestina Polo; sobrinos y demás familia

SUPPLICAN a sus amistades una oración por su alma.

Alloza, 11 agosto 1934.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

DE MADRID Y PROVINCIAS

VIDA POLITICA

El ministro de la Guerra facilitará dos notas relacionadas con la movilización de fuerzas

Una Comisión mixta, con representantes de la Generalidad, determinará el futuro régimen de la Confederación del Ebro.-El jefe del Gobierno estuvo en la Granja para despachar con el señor Alcalá Zamora.-Proyectos del Ministerio de Obras Públicas.-Martínez Barrio aludió a la fusión de partidos republicanos

PARA ULTIMAR EL PRESUPUESTO DEL MINISTERIO DE LA GUERRA

MADRID.—El ministro de la Guerra recibió esta mañana al gobernador general de Guinea, señor Manzanque; al vicepresidente del Congreso, señor Casanueva, y al general Batet.

Al terminar esta última entrevista, el señor Hidalgo dijo a los periodistas:

—He hablado con el general Batet del presupuesto del Ministerio de la Guerra. No quería acabarlo sin conocer su valiosa opinión. Hemos hablado de presupuestos y de acuartelamiento de tropas en la región catalana.

Los informadores le preguntaron cuándo llegará a Madrid el general Franco, y el ministro contestó:

—Mañana saldrá de Palma de Mallorca, pues quiero hablar con él del presupuesto de Guerra y especialmente de las bases navales.

SOBRE LA DEMOLICION DEL PALACIO DE BUENAVISTA

Refiriéndose el señor Hidalgo al proyectado derribo del Ministerio de la Guerra dijo que buena parte de la Prensa había acogido la noticia con más gritos que razones.

—Para asesorarme de la opinión pública—añadió—, en lugar de preparar el proyecto en la intimidad de mi despacho para darlo a la "Gaceta", he preferido darlo a la publicidad para ser asesorado.

—Este es un proyecto que, aunque ahora no se realice, dentro de algún tiempo habrá de hacerse.

LOS ENSAYOS DE CONCENTRACION DE FUERZAS

—Tampoco ha interpretado la Prensa madrileña—continuó diciendo el ministro—mis palabras sobre el ensayo de concentración. Sólo se trata de un ensayo de concentración de reclutas en los nudos ferroviarios, para ver cómo responde la realidad a la movilización que teóricamente se está realizando ahora.

—Daré—terminó diciendo—dos notas a la Prensa, en las que expondré mi pensamiento y mi propósito respecto a este asunto.

MANIFESTACIONES DEL GENERAL BATEL

Al salir el general Batet del Ministerio de la Guerra dijo a los periodistas que su visita al señor Hidalgo no tenía otro objeto que tratar de varias cuestiones, especialmente de acuartelamientos en la región catalana.

—Varias veces—agregó—he pensado venir a Madrid, pero como luego se hacen en los periódicos ciertos comentarios, me he abstenido.

Mi visita no tiene importancia. Únicamente se trató en ella lo que ya he dicho anteriormente. Mañana volveré al Ministerio para continuar hablando de estos asuntos con el ministro.

Un periodista preguntó al general Batet si podía decir algo sobre la movilización de fuerzas.

—Nada—contestó—. No he tratado nada de ese asunto con el ministro. Por cierto que pensaba preguntarle algunos detalles. Supongo que se tratará de una movilización sobre el papel, pues otra cosa ocasionaría grandes gastos.

PARA DESPACHAR CON EL SEÑOR ALCALA ZAMORA

El señor Samper se trasladó des-

de Fuenfria a la Granja, donde fué recibido por el presidente de la República en su despacho oficial.

Al salir de Palacio, los periodistas abordaron al jefe del Gobierno, preguntándole si había alguna noticia relacionada con la cuestión del país vasco.

El señor Samper contestó que después del Consejo de ayer no había otras noticias que las conocidas por la Prensa.

Añadió que su entrevista con el presidente de la República había sido un amplio cambio de impresiones sobre todos los asuntos del Gobierno, exponiéndole el desarrollo de los mismos.

HOY HABRA CONSEJO EN PALACIO

Añadió el señor Samper que el jueves habrá Consejo en Palacio, presidido por el señor Alcalá Zamora.

Seguidamente, el jefe del Gobierno regresó a Fuenfria en automóvil.

LABOR QUE PREPARA EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Los periodistas preguntaron al señor Guerra del Río qué labor preparaba para la próxima reunión de las Cortes.

—Trabajo calladamente—contestó—, teniendo preparados los siguientes proyectos: Construcción de nuevos ferrocarriles, cuestión que tiene gran importancia, con la que se tiende a continuar las obras de los nuevos ferrocarriles, que fueron suspendidas arbitrariamente, pero sin ánimo de que sigan como cuando las emprendió la Dictadura, pues entonces, más que favorecer la economía del país, llevaban al Erario a la bancarrota, haciéndole gastar millones en obras improductivas.

—Se ha hecho un estudio—agregó—, en el cual se han tomado en consideración la probable productividad de cada línea y los gastos que precisa realizar para ponerla en explotación. Este proyecto lo tiene dictaminado la Comisión parlamentaria y creo que se discutirá en seguida. Primero se construirán los ferrocarriles de Cuenca a Utiel, Zamora a Orense, Burgos a Madrid y Baeza a Utiel.

—Otro proyecto que está en las Cortes es el relativo al régimen ferroviario, en el cual se pretende dar efectividad al régimen de explotación de ferrocarriles, rescataando las líneas ferroviarias por el Estado.

—Tengo preparada la ley social de Carreteras y el plan de obras hidráulicas.

Se refirió después al presupuesto, diciendo que en él va la reorganización del Ministerio, fundiéndose en una algunas Direcciones Generales.

—No sólo se ha buscado economía—añadió—, sino también que los servicios se simplifiquen y rindan mayor labor de utilidad.

Respecto a los gastos reproductivos dijo que no podían disminuirse las consignaciones.

En cuanto al paro obrero afirmó que esta ley se dispuso que fuera preparada por una comisión depen-

diente del Ministerio de Trabajo, a su juicio equivocadamente, porque en el Ministerio de Obras Públicas es donde hay más elementos para determinar las obras que deben emprenderse.

Los informadores le preguntaron sobre el estado en que se encuentra la cuestión relativa a la Confederación del Ebro.

El señor Guerra del Río dijo que creía que se nombrará una comisión mixta, con representantes de la Generalidad, para determinar el régimen que se seguirá.

LAS NEGOCIACIONES CON EL VATICANO

Un periódico de la noche afirma que las negociaciones con el Vaticano han quedado en suspenso, a pesar de cuanto se ha dicho por el Gobierno.

Añade que en Roma se pretende que la República española dé iguales derechos al matrimonio canónico que al civil.

Los ministros han rechazado la pretensión y no podrá haber negociaciones a base de una infracción constitucional.

SOBRE LA FUSION DE PARTIDOS REPUBLICANOS

Refiriéndose a la anunciada fusión de los partidos radical y socialista y radical-demócrata, el señor Martínez Barrio ha manifestado a los periodistas que su impresión es optimista.

—Es mi criterio—añadió—y creo que será también el del señor Gordón Ordás, que deben fusionarse los grupos republicanos que tienen ideario y táctica comunes.

—Después de fusionados—dijo—se federarán con aquellos que, conservando su personalidad independiente, puedan coincidir en un programa mínimo cuando sean llamados a la responsabilidad del Poder, y en la propaganda de acción conjunta, mientras permanezcan en la oposición.

—A esta tarea—terminó diciendo—se encaminan todos mis esfuerzos. Por ahora estoy satisfecho de la labor que se realiza.

IRIS-PARK

Hoy, desde las TRES, sesión continua de cine mudo.

FRED EL TIRADOR y MANDRAGORA

ARCAS "SOLER"

de un solo BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE (patentado) incombustibles é imperforables al SOLETE

FÁBRICA Y DESPACHO: ALDANA, 3 BARCELONA. TEL. 31853
SALÓN DE EXPOSICIÓN: ALDANA, 5 (TEATRO CIRCO OLYMPIA)

Representante por Zaragoza
D. RAMON BIMBELA. San Miguel, 21

Para **LAVAR** pronto y bien usad **LIMPIÓN**

INFORMACION DE CATALUÑA

Circular aclaratoria para las competencias judiciales

En relación con el Estatuto.—Ha regresado el señor Companys.—Detenciones de las que la Policía no quiere hablar.—De nuevo se reunió la Junta de Seguridad

REGRESO DEL SEÑOR COMPANYS

BARCELONA. — A mediodía regresó el señor Companys, dirigiéndose a su residencia particular.

Recibió varias visitas, figurando entre ellas las de los diputados señores Ventosa, Roig y Tomás Piera.

UNA CIRCULAR SOBRE COMPETENCIAS JUDICIALES

BARCELONA.—El presidente del Tribunal de Casación de Cataluña ha dictado una circular ordenando el cumplimiento del art. 11 del Estatuto y de la norma octava del decreto de 25 de noviembre de 1933, sobre traspaso relativo a la administración de Justicia. Habrán de someterse a su jurisdicción las cuestiones de competencia primordial en Cataluña, entre los jueces de instrucción y los jueces municipales de los diferentes partidos judiciales, o sea todas las competencias comprendidas en el núm. 2.º del art. 99 de la ley de Enjuiciamiento civil, quedando a disposición de los jueces de primera instancia las comprendidas en dicho texto procesal, citadas en el número uno del mencionado artículo.

VARIOS DETENIDOS COMO CONSECUENCIA DE UN REGISTRO

BARCELONA. — La Policía ha practicado un registro en la casa núm. 9 de la calle de Blanquería, incautándose de cierta cantidad de materias explosivas, armas cortas, municiones y varios miles de pesetas, propiedad de los dirigentes extremistas.

Fueron detenidos el inquilino del piso registrado y los extremistas Joaquín Soria, Salvador Ripoll (a) "El Naturista" y Tomás Landen, que han quedado en los calabozos de la Comisaría General.

Se guarda extraordinaria reserva en relación con este registro.

PARA TOMAR PARTE EN EL CAMPEONATO DE BOXEO

BARCELONA. — Han salido para Madrid, donde contendrán los días 17, 18 y 19 en el Campeonato Nacional, los boxeadores catalanes amateurs. Con ellos va también el boxeador mallorquín de peso gallo Martí II, único representante de la Federación de Boxeo Balear.

Son todos los boxeadores que recientemente vencieron en el torneo regional de boxeo y van acompañados por federativos, managers y un nutrido grupo de aficionados.

REUNION DE LA JUNTA DE SEGURIDAD

BARCELONA. — Nuevamente se ha reunido en el edificio de Gober-

nación la Junta de Seguridad de Cataluña, presidida, igual que la reunión de ayer, por el representante del Ministerio de la Gobernación, asistiendo el fiscal del Estado en el Tribunal de Casación.

En esta reunión fué presentado el consejero interino de Gobernación señor Dencás.

DETENCION DE DOS TIMADORES

BARCELONA. — En la Rambla de Cataluña fueron detenidos por la Policía dos timadores llamados Antonio Mejías (a) "Antoñito" y José Pina, cuando intentaban timar a un forastero.

Se les ocupó un paquete con billetes de anuncio y recortes de periódico.

El primero de los detenidos es sobradamente conocido de la Policía de Barcelona y el segundo parece que era la primera vez que se disponía a "trabajar" en esta ciudad.

TRES NOTICIAS

La crisis sevillana

ACTOS RELIGIOSOS

SEVILLA. — Esta mañana se celebró la procesión de los Reyes, dentro del templo, presidiendo el cardenal Ilundain.

En el templo había más de quince mil personas.

Después de la procesión se dijo una misa, oficiando el deán, a la que asistió el cardenal Ilundain revistido de pontifical.

AUTORIZACIONES QUE NO SON NECESARIAS

SEVILLA. — El alcalde accidental ha recibido un telefonema del señor Samper dándole cuenta de los acuerdos tomados ayer por el Consejo, en relación con este Ayuntamiento.

Conversando después con los periodistas dijo el alcalde accidental que las declaraciones del señor Salazar Alonso respecto al asunto son algo confusas, por lo cual no podía formular juicio definitivo.

Añadió que el Banco de Crédito Local tenía concedido un crédito al Ayuntamiento, reduciendo a cinco millones el empréstito antiguo, por lo cual sobra la autorización del Gobierno para tal operación, porque no es necesaria.

Refiriéndose a la dehesa de Tablada, dijo que el Ayuntamiento no necesita la autorización de nadie para su venta.

ACTIVIDAD DE LOS ABASTECEDORES DEL MUNICIPIO

SEVILLA. — Firmada por un grupo de abastecedores del Ayuntamiento de Sevilla se ha dirigido una comunicación al alcalde, diciendo que no obstante la difícil situación por que atraviesa el Ayuntamiento no tienen inconveniente en continuar haciendo suministros.

VIAJE A SAN SEBASTIAN

Puede usted ver la gran corrida de **JUAN BELMONTE** el próximo domingo Prudencio Martínez ha organizado para el próximo sábado viaje en excelentes coches de 7 y 8 plazas, regresando el domingo por la noche. Precios muy económicos.

AVISOS AL **TELEFONO 50-67** o al **SINDICATO DE INICIATIVA** Plaza de Sas. - Teléfono 11-17

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

¡DESCANSE EN PAZ!

Fué enterrado el exinfante don Gonzalo Le fué rendido un homenaje lleno de cordialidad para la familia que sufre tan terrible golpe

LA CEREMONIA DEL ENTIERRO

PORTSCHACH. — Esta tarde se verificó el traslado al cementerio del pueblo de los restos del exinfante don Gonzalo.

El cadáver recibió sepultura en una fosa sencilla.

El funeral se verificó en un local convertido en capilla, actuando un sacerdote católico.

Asistieron al funeral y al entierro dos ministros austriacos, que acompañaron a los familiares del finado.

Centenares de personas presenciaron el paso de la comitiva hasta el cementerio, enclavado a bastante distancia del pueblo.

Un destacamento de tropas de Asalto católicas dió guardia al féretro.

El ataúd iba cubierto bajo un montón de flores, en el que figuraban coronas de rosas rojas y amarillas enviadas por don Alfonso y doña Victoria y coronas de rosas blancas enviadas por los hermanos del exinfante.

También había otras coronas enviadas por amigos de la familia y por el Gobierno austriaco. Muchas de ellas llevaban dedicatorias en francés, en italiano y en español. En el momento de dar sepultura

al cadáver, doña Victoria prorrumpió en llanto.

Don Alfonso de Borbón aparecía muy afectado, presentando aspecto de envejecido.

Terminada la ceremonia una banda militar interpretó la marcha de la exreal familia.

Don Alfonso agradeció a los ministros austriacos los honores concedidos por el Gobierno al cadáver de su hijo.

PARA CONCURRIR A LOS ACTOS

MADRID. — El jefe del partido de Renovación Española, señor Goicoechea, que veraneaba en Cestona, marchó en avión para asistir a los actos religiosos en sufragio del exinfante don Gonzalo.

Dará el pésame al exrey Alfonso en nombre del partido de Renovación Española.

EN SUFRAGIO

MADRID.—En la iglesia del Perpetuo Socorro se dió una misa en sufragio del exinfante don Gonzalo.

Asistieron significadas personalidades.

HOMENAJE Y DUELO

MADRID.—En la secretaría del partido de Renovación Española han firmado muchos afiliados en las listas colocadas para testimoniar el pésame a la exreal familia.

nes de Mr. Edward Corsi, director de la Oficina de Socorros de Urgencia. Los últimos datos estadísticos — que se modifican diariamente con el aumento de los desocupados y la extensión de la miseria a muchas familias más— indican que de cada seis habitantes de Nueva York, uno vive de la caridad pública. Hasta ahora hay 175.437 familias en las listas de socorros de urgencia, con un total de miembros que llega a 671.866.

Los gastos hechos en socorros a las familias necesitadas por la oficina que dirige Mr. Corsi desde el 1 de enero de este año a la fecha, llegan a 40 millones de dólares. Esta suma, dedicada en la mayor parte a la adquisición de víveres, no incluye los socorros concedidos por una infinidad de instituciones caritativas de carácter particular.

LA LLUVIA AYUDA ALGO A LA COSECHA

CHICAGO. — La lluvia que cae en varias partes del territorio afectado por la sequía está ayudando algo a las cosechas, que se cree serán las más reducidas durante los 35 últimos años.

El invierno ha anunciado el establecimiento de vigilancia de guerra en el otoño e invierno próximos para impedir una extraordinaria subida de precios de los abastecimientos de alimentos y semillas, lo que produciría, de permitirse, grandes ganancias a los especuladores.

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION

“LA VOZ DE ARAGON” ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

NO OLVIDE USTED QUE SON



los tomos que forman un ejemplar del



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly-Baillière — Riera)
Datos del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.800 PÁGINAS
MÁS DE 3.500.000 DATOS
MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES
SECCIÓN EXTRANJERA
o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo:
CIEN PESETAS
(franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.
Enrique Granados, 86 y 88 — BARCELONA

COMENTARIOS DE PRENSA

Cómo ven en Francia el problema de la “independencia” vasca

OPINION DE LA QUE EL GOBIERNO ESPAÑOL SALE MALPARADO

PARIS. — La Prensa parisina se ocupa con interés de los acontecimientos políticos del País vasco español.

“Le Temps” y “Le Journal” se ocupan de esta cuestión en sus artículos de fondo. Sus comentarios son pesimistas respecto al Poder central.

Algunos comentaristas ven en los acontecimientos que se desarrollaron el domingo el principio del fin del Gobierno Samper; “Le Matin” y “L’Intransigeant” coinciden en este punto, afirmando que los nacionalistas vascos tienen en Madrid, en las Cortes, apoyo tal que “puede determinar la caída del Gobierno”. Así dice el primero de los mentados diarios, mientras el segundo considera que dichos acontecimientos “hacen prever la caída del Gobierno Samper desde que se reanuden las sesiones de la Cámara”.

“Le Journal” y “Le Temps” no llegan a conclusiones tan categóricas, pero ponen de manifiesto que “el movimiento autonomista en el país vasco es mucho más profundo que se cree generalmente”. Este comentario de “Le Journal” que agrega:

“Las detenciones de alcaldes que han traspasado las órdenes de Madrid no resuelven el conflicto. El in-

cidente trae a debate todo el Estatuto del país vasco. Los acontecimientos del domingo prueban que el problema se coloca en una agudeza tal que no permitirá eludirlo en mucho tiempo”.

Por su parte, “Le Temps” escribe:

“Se mira la situación con calma. Se dan por buenas las informaciones oficiales, según las cuales la mayoría de los Municipios vascos han rehusado, de propia autoridad, estas elecciones tan irregulares y traspasar las órdenes del Gobierno. Pero no es menos verdad que se ha llegado al escrutinio en los Centros más importantes de la población de un movimiento popular que debe retener la atención popular del Poder central. Es significativo que personalidades republicanas, condecoradas de Bilbao, protesten vivamente contra las medidas tomadas, y no duden en poner al Gobierno en guardia contra las consecuencias de las sanciones que, según ellas, son propias para favorecer el movimiento separatista en las provincias vascas. Es un aspecto del conflicto que no permitirá permanecer indiferente al Gobierno Samper, que se apoya en las Cortes sobre elementos moderados y conservadores, en contacto también con los regionalistas.

No se devuelven los originales literarios ni gráficos

¿DONDE ESTÁN?

Doce mil millones oro que han desaparecido

¿LA LIBRA TIENE LA CULPA?

PARIS. — El conocido economista Rist constata que en 1933 se ha producido por dos mil millones de francos oro, que corresponden a 12.600 millones de francos franceses. Sin embargo, este incremento de las reservas de oro no aparece en ninguno de los balances de los Bancos de los 49 países más importantes del Mundo. Por lo tanto, el citado economista deduce que este oro ha sido en su totalidad adquirido y escondido por particulares. 9.000 millones estarían en Inglaterra y el resto en los Estados Unidos, Francia, Suiza y Suecia.

El citado economista atribuye esta atesoración a la inestabilidad de la libra esterlina, y considera que la substracción de una masa tan importante de reserva para la circulación fiduciaria contribuye a agravar la crisis económica.

La industria eléctrica italiana

ROMA. — El valor total de las instalaciones de producción de fluido eléctrico en Italia pasa de los 20.000 millones de liras, y la producción, que en 1920 era de 34 millones de kilowatios ha pasado en 1933 a 10.800 millones.

QUESTIONES ECONOMICAS

Roosevelt castigará a quienes pretendan especular

AUMENTOS EN LOS PRECIOS

WASHINGTON.—El secretario de Agricultura, señor Wallace, ha celebrado una conferencia con el presidente Roosevelt, que ha durado una hora, y en la que se ha tratado de la situación creada por la sequía. El señor Wallace ha informado a Roosevelt de que a causa de la sequía habrá un aumento en los precios de los productos alimenticios.

Al salir de la Casa Blanca el señor Wallace manifestó que el Gobierno estaba resuelto a obrar enérgicamente contra los que pretendiesen especular con la sequía. Añadió que no se tenía en consideración ningún cambio en los planes de reconstrucción agrícola de la Administración. El Gobierno ha indicado que la extensión de terrenos bajo un control será probablemente disminuida en 1935, con el fin de proteger al consumidor. Según informaciones que se reciben del Centroeste, ha caído una lluvia muy beneficiosa para los campos en muchos sectores del área afectada por la sequía. Según predicciones meteorológicas, la sequía parece haber terminado y se confía en que las lluvias harán revivir los pastos y ayudarán a las cosechas de verano últimamente sembradas. En el Suroeste se registran todavía altas temperaturas.

DE CADA SEIS HABITANTES, UNO VIVE DE LA CARIDAD PUBLICA

NUEVA YORK. — A tal extremo, y tan difundidas están la necesidad y la miseria en Nueva York, que es preciso se busque la manera de establecer socorros permanentes para una porción considerable de los habitantes de la ciudad, según declaracio-

LA VOZ DE ARAGON

Es el diario de más extensa información, el mejor presentado y el de texto y grabados — más abundantes, en la región aragonesa —

Como es costumbre, suscribiéndose ahora para el próximo trimestre, que comenzará el 1.º septiembre, recibirá cada nuevo suscriptor, gratuitamente, los ejemplares que se publiquen hasta el 31 de actual.
Llenando este boletín y remitiéndolo a la Administración, Apartado de Correos 140, Zaragoza, se le servirá el periódico seguidamente.

AGOSTO, 1934

D. _____
con domicilio en _____
calle _____, núm. _____,
piso _____, solicita la suscripción a LA VOZ DE ARAGON, acogiéndose a los beneficios del presente anuncio.

EL SUScriptor,
(FIRMA)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
Trimestre, 7'50 pesetas
PAGO ADELANTADO

PASTILLAS VICHY-ETAT
facilitan la digestión

GRAN TEATRO IRIS
MANANA, VIERNES
SENSACIONAL

DEBUT

40 NOTABILISIMOS
ARTISTAS. - 11 CASABLANCA JAZZ

MERCEDES SEROS.

MARIA ANTINEA

LOS 3 DIAMANTES NEGROS

EL ESPIRITU BELICOSO DEL MUNDO

ARMAS Y MUNICIONES PARA ALEMANIA

NUEVA YORK. — Todo hace suponer que los Estados Unidos o sus fabricantes de armamentos continúan exportando armas y municiones, en grandes cantidades, destinadas a Alemania. De ello está convencida, por lo menos, la Comisión que ha designado recientemente el Senado norteamericano para estudiar las actividades de los fabricantes. A pesar de que su convencimiento no deja lugar a dudas, la Comisión lucha, no obstante, con dificultades enormes para el desempeño de su misión.

Según los informes oficiales que acaban de publicarse, las exportaciones norteamericanas de armas y material de guerra a puertos alemanes en 1933 han sido, en general, de escasa importancia; armas de fuego por valor de 5.700 dólares, municiones por valor de 3.000 dólares, aeroplanos con un valor de 350.000 dólares, algodón especial para la fabricación de explosivos valorado en 78 millones de dólares, nitrógeno por valor de 66.000 dólares y acero, hierro y otros metales similares por valor de 162.000 dólares.

Algunos miembros de la Comisión aludida han hecho comentarios sobre estas cifras. Están seguros de que no dicen la verdad ni a medias siquiera. Los resultados de sus investigaciones hasta la fecha llevan a su convencimiento la existencia de exportaciones de esta clase en partidas mucho mayores. Y aseguran

Siguen preparando a la "opinión" en favor de una guerra ruso-japonesa

que este tráfico guerrero continúa intensamente en los momentos actuales, aun cuando ha experimentado una baja considerable.

Especialmente inquietante para la citada Comisión es el aumento que se observa en la exportación de motores para aeroplanos. Sospecha que los pedidos alemanes tienen otra misión que la puramente pacífica y comercial del desarrollo de su aviación civil. Teme, además, que en vista del mal efecto causado por la publicación de datos como los anteriores, este tráfico en elementos de combate se haga ahora clandestinamente.

"EN ASIA SE PREPARA UN HURACAN"

LONDRES. — La Prensa inglesa vuelve a preocuparse de la tensión en Extremo Oriente entre Rusia y Japón. El periódico "Daily Express" escribe:

"En Asia se prepara un huracán. Japón quiere borrar la influencia de Rusia en Manchucuo. Por su lado la Prensa soviética prepara la opinión de graves sucesos. La propiedad del ferrocarril del Este, la posesión misma de Manchucuo no son en realidad la causa de las diferencias ruso-japonesas. El Gobierno de Tokio se esfuerza por aplicar el plan Tanaka y crear un Imperio asiático que comprenda Manchucuo, Mongolia, China exterior y el Turquestán ruso.

La Prensa soviética—hace remarcar el "Daily Express"—ha anunciado que antes del general Tanaka, el barón Okuma había declarado que ninguna razón se oponía a que el Japón no se extendiera hasta las Indias.

MANIFESTACIONES POCO TRANQUILIZADORAS

LONDRES. — Los diarios de esta noche publican unas declaraciones del famoso fabricante holandés de aeroplanos, señor Fokker, quien dice que, a pesar de todas las medidas de previsión que se están adoptando en todas partes para proteger a las poblaciones civiles contra los eventuales ataques aéreos, no existe en verdad ninguna protección eficaz contra los ataques aéreos.

—La próxima guerra—ha dicho Fokker—tendrá como declaración de guerra un ataque aéreo. Si Inglaterra se viera envuelta en este conflicto, sería destruida rápidamente la mayor parte de Londres, como primera manifestación del enemigo.

QUIEREN AUMENTAR LOS EFECTIVOS GUERREROS DE AUSTRIA

LONDRES. — En los círculos políticos ingleses circula con insistencia el rumor de que, a consecuencia del movimiento insurreccional hitleriano de 25 del pasado julio, el Go-

bierno austriaco ha efectuado estos últimos días trabajos de sondeo cerca de los Gobiernos de Londres, París y Roma y en las capitales de la Pequeña Entente, encaminados a obtener de dichas potencias autorización para aumentar en proporción importante las fuerzas del ejército austriaco.

Parece que los Gobiernos de Inglaterra, Francia e Italia se han puesto de acuerdo para no hacer objeciones contra tal demanda.

Como se recordará, una autorización de esta índole le fué otorgada al canciller Dollfuss en la primavera pasada por las potencias firmantes del Tratado del Trianon.

GRANDES MANIOBRAS ITALIANAS DIRIGIDAS POR EL PROPIO DUCE. — ¿QUIEN GOBERNARA MIENTRAS TANTO?

ROMA. — En virtud de una disposición dictada por el presidente del Consejo, como jefe de todas las fuerzas armadas, todos los ministros y subsecretarios de Estado tomarán parte en las grandes maniobras que se celebrarán del 17 al 24 del actual, ocupando cada uno de ellos el puesto que le correspondiera en caso de una movilización general.

El señor Suvitch, subsecretario de Negocios Extranjeros, y los ministros de Hacienda y Comunicaciones tomarán parte en las maniobras como oficiales de caballería; el ministro de Trabajo y el de Educación Nacional, como oficiales de Infantería; el ministro de Agricultura y el subsecretario de Colonias se pondrán, respectivamente, al frente de la décima división ligera y de la oncenava brigada de Caballería.

El ministro de Justicia y el subsecretario del mismo departamento, que no tienen obligación militar, quedarán afectos al cuartel general.

CHECOSLOVAQUIA PROLONGA LA PERMANENCIA EN FILAS

PRAGA. — El órgano oficial "Geke Glove" anuncia que el servicio militar obligatorio en Checoslovaquia, que hasta ahora tenía una duración de diez y ocho meses, será prolongado en lo sucesivo a veinticuatro.

Esta decisión del Gobierno, formalizada en un decreto, entrará en vigor con los próximos reemplazos.

REFORMAS EN EL EJERCITO BRITANICO

LONDRES. — Las reformas que se van a introducir en el ejército

británico son las más importantes realizadas desde la batalla de Waterloo. Las líneas principales de la reforma son las siguientes:

Cada brigada de Infantería consistirá en un batallón de ametralladoras y de morteros de trincheras; tres batallones ligeros cuyos individuos llevarán fusiles automáticos de nuevo modelo.

La artillería real será completamente mecanizada y será dotada de pequeños hovitzers de 37 pulgadas. Las palas y los picos serán neumáticos y serán accionados por motores de gasolina. Estos nuevos instrumentos permitirán construir en una hora trincheras y abrigos para la Artillería.

BUSCAN FUERZAS NEUTRALES PARA EL SARRE

GINEBRA. — La Comisión del Gobierno del Sarre ha dirigido a la Sociedad de Naciones un informe en el cual hace constar la necesidad de reclutar fuerzas suplementarias de gendarmería y policía procedente de países neutrales a fin de mantener el orden durante el plebiscito. El informe señala las relaciones entre los gendarmes del Sarre, la organización Deutsche Front y la Policía secreta alemana de Treves y da cuenta de la excitación sistemática mantenida en la población contra ciertos funcionarios de la Comisión de Gobierno. Siendo imposible un reclutamiento local, y deseando la Comisión evitar el riesgo de tener que acudir a las tropas estacionadas fuera del territorio del Sarre, la única solución posible es que la S. de N. haga las gestiones necesarias encaminadas a reclutar una Policía neutral cuyos elementos podrían escogerse en países miembros de la Sociedad de Naciones en donde es conocida la lengua alemana.

La Comisión de Gobierno adoptó este informe por cuatro votos. El miembro del Sarre en la Comisión, estimando que el reclutamiento local no es imposible, no pudo declararse de acuerdo con las conclusiones del informe.

Frontón Aragonés

Jueves, 16 de agosto, a las diez y media de la noche a precios populares de verano

Primer partido a 35 tantos

OLAVEAGA II y CHURRUGA (rojos) contra USAJI y PR. DERA (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos

Segundo partido, a 40 tantos

LARREA y CHILENO (rojos) contra CELAYA y ARAMBURU (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos

Otras informaciones

EN TIERGA

Niña muerta por una camioneta

En el pueblo de Tierga ocurrió un sensible accidente que costó la vida a una niña de 11 años de edad, vecina de la localidad.

En el preciso momento en que la niña atravesaba la carretera de Morata a Calcena, por el kilómetro 22, la camioneta B.-41.048, perteneciente a los Laboratorios Andrómaco, la arrolló, produciéndole la muerte.

Algunos testigos del suceso confirmaron el mismo ante el juez municipal de Tierga, que ordenó la detención del autor del atropello.

EN EL RIO VOLATICA

Cuando se bañaba pereció ahogado

HUESCA. — La Benemérita de Panticosa comunica que en el río Volatica se hallaba tomando un baño el joven de 13 años Ramón Belío Pueyo. Se metió en una badina, de la que no pudo salir, pereciendo ahogado.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando en ocasiones sean coincidentes.

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete. PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46



CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS INFANTILES

Abierto por la Perfumería Gal
1.º de julio a 31 de agosto de 1934

BASES DEL CONCURSO

abierto para fines de publicidad e higiene, entre familiares de niños no mayores de DOS AÑOS.

- 1.º Compre usted en cualquier establecimiento un bote de POLVOS DE TALCO GAL. Precio, 1,25.
- 2.º Haga una fotografía individual del niño o niña desnuda, teniendo éste en la mano o al lado el bote de POLVOS DE TALCO GAL.
- 3.º Obtenga de la foto una positiva no menor de 9 x 12 cms. ni mayor de 18 x 24.
- 4.º Escriba al dorso de la positiva el nombre, apellidos y edad del niño, y el nombre, apellidos y dirección completa del familiar que la envíe.
- 5.º Remita esa positiva fotográfica respaldada, CERTIFICADA, a la Perfumería Gal, Isaac Peral, 6, Madrid, antes del 31 de agosto de 1934.
- 6.º Dentro de los 15 días siguientes recibirá usted una tarjeta impresa de acuse de recibo.
- 7.º El 10 de septiembre próximo se verificará ante Notario el sorteo de los siguientes premios:
 - PRIMER PREMIO, 1.000 PESETAS
 - SEGUNDO PREMIO, 500 »
 - TERCER PREMIO, 250 »
 - CINCO PREMIOS DE 100 PESETAS CADA UNO
- 8.º y CIEN PREMIOS de un lote de 6 botes de POLVOS DE TALCO GAL, que enviaremos franco de portes.
- 9.º El resultado del sorteo y de la selección de la base 9.º se comunicarán por la Prensa o la Radio.
- 10.º Entre las no premiadas, seleccionará nuestra Dirección Artística, para nuestra publicidad, DIEZ de las más bonitas fotografías de niños más hermosos. A los interesados se les enviarán CIEN PESETAS por cada una de las fotos elegidas.
- 11.º No se sostiene correspondencia sobre este Concurso. Sus incidencias se notificarán por la Prensa o la Radio. Las fotos recibidas no se devuelven.



4.000 PESETAS EN 118 PREMIOS Y ADQUISICIONES
POLVOS DE TALCO GAL

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Parece que las izquierdas republicanas ultiman su unión para plazo brevísimo

A consultar con el señor Sánchez Román.-Puede crearse que surgen dificultades políticas que quizá alcancen a la vida del Gabinete Samper.-Sucesos mortales.-El "Jaime I" es enviado a Bilbao.-Encuentran el testamento político de Hindenburg - Jerardo Goering Automovilista muerto

LAS IZQUIERDAS EN INMINENCIA DE UNIRSE

MADRID. — Se ha celebrado en Torrelodones la reunión de los representantes del Partido Radical-socialista y del Radical-demócrata.

Separadamente se reunieron en Asamblea los miembros del antiguo partido radical-socialista de Gordón Ordás y otros que constituían el antiguo Comité Ejecutivo Nacional.

Después se reunió la representación del Partido radical-socialista actual con el señor Martínez Barrio. Llegaron a un acuerdo para formar un solo partido, expresando la conveniencia de que se uniera también el grupo del señor Sánchez Román.

Para conocer la actitud de éste ha marchado a Fuenterrabía el señor Gordón Ordás.

Acordaron nombrar al señor Sánchez Román jefe del partido.

Posteriormente se gestionará una nueva unión con el Partido de Izquierda Republicana.

COMPLICACIONES POLITICAS MINISTERIALES. — DECLARACIONES DEL GOBIERNO

MADRID. — Durante todo el día hubo importantes rumores sobre acontecimientos políticos que se decían habían de desarrollarse inmediatamente.

El suelto publicado en "El Debate" dió motivo a comentarios sobre las consecuencias que las disidencias surgidas en el seno de la Ceda puedan tener para el Gobierno.

Por otra parte la visita del señor Samper al presidente de la República en La Granja, que figuraba como requerimiento hecho por el señor Alcalá Zamora, hacía suponer que la situación política había necesitado que el señor Samper informase al presidente de la República de cuanto ocurría.

Las declaraciones hechas por un ministro se interpretaban en diversas formas y también la llegada del señor Lerroux a Madrid, acompañando del ministro de Marina, señor Rocha, después de la visita que éste le hizo en San Rafael.

Los comentaristas llegaban a afirmar que en el Consejo de mañana en Palacio se planteará la crisis motivada por el fracaso de las negociaciones con el Vaticano, las discrepancias de la Ceda y la cuestión catalana.

Un ministro ha dicho que las noticias publicadas por la Prensa de la tarde no se ajustan a la realidad, pues —son palabras suyas— los periodistas se hallan despistados.

Se empeñan — agregó — en dar a las cosas un volumen y una importancia de que carecen. Se han tomado en consideración circunstancias casuales que nada tienen que ver con la política. Por ejemplo, el viaje del señor Samper a La Granja para poner a la firma varios decretos, se ha interpretado como llamada del presidente, cuando el señor Samper había anunciado hace varios días que hoy se trasladará a La Granja.

El viaje del señor Rocha a San Rafael — continuó diciendo — y la llegada del señor Lerroux a Madrid, también se ha considerado como acontecimiento que creen los que hacen cábalas que puede motivar la crisis.

No hay nada de eso — dijo — El señor Rocha tenía que entrevistarse con el señor Lerroux, y éste aprovechó la ocasión para venir a Madrid acompañado del ministro de Marina. Este viaje nada tiene que ver con la política. Lo han motivado asuntos particulares.

Interrogado acerca de si las divergencias surgidas en el seno del Partido Popular Agrario eran suficientemente importantes para que el Gobierno meditase sobre lo que pudiera significar el disgusto de uno de los grupos políticos que forma parte de la mayoría, el ministro contestó:

—No puede ser motivo de una crisis fulminante. Esto no es causa de crisis. Si estas discrepancias se exteriorizaran por los representantes de la minoría en las Cortes o si tuvieran representación en el Gobierno, sí. Nada de esto ha pasado. El Gobierno es minoritario y vive por la confianza que le otorgan las Cortes, pero precisamente por la seguridad de que no se halla pendiente de ningún grupo político de la Cámara... Este Gobierno se mantiene por la confianza del señor Alcalá Zamora y de la Cámara.

No hay pendiente ningún problema de gravedad — agregó —, siendo el orden público normal en toda España. Al Gobierno le asiste la confianza del presidente de la República. Las discrepancias de la Ceda tienen menos importancia para la vida del Gobierno en este momento que las que hubieran de producir los partidos agrario, progresista o, simplemente, el señor Iranzo.

Porque los partidos citados tienen representación en el Gobierno y la retirada de un ministro provocaría la crisis. Pero esas manifestaciones que pueden hacerse ahora no serían motivo de una crisis inmediata.

Se alude también — dijo — a la presión de las izquierdas, pero éstas hablan de un vasto plan de propaganda para septiembre, lo cual demuestra que no ven la crisis inmediata. En el Consejo de mañana no se provocará la crisis.

Refiriéndose a las negociaciones con el Vaticano dijo que las negociaciones de esta índole no suponen absoluta coincidencia entre quienes realizan la labor.

—Los intereses de la República y las peticiones del Vaticano no pueden coincidir exactamente. Las dis-

crepancias carecen de importancia. Como las dificultades surgidas requieren un cambio de impresiones con el señor Pita Romero, éste vendrá a Madrid a fines de este mes.

Que se llegue a un acuerdo o se rompan las negociaciones, es posterior. El Gobierno meditará mucho cuál es su posición en relación con los grupos políticos que integran la Cámara antes de meterse en el nuevo régimen de la administración local y otros temas de interés, para saber cuáles son las asistencias con que cuenta. Entonces pensará cuál es la posición que debe adoptar.

EN GOBERNACION, DE MADRUGADA

MADRID.—El ministro de la Gobernación ha manifestado de madrugada a los periodistas que el ministro de Marina había llegado al Ministerio para pasar un rato en su compañía.

Se le preguntó si eran suyas las manifestaciones que publicaba "La Voz" en su número de anoche y contestó:

—Si se me atribuyen a mí son una completa fantasía.

Refiriéndose al pleito taurino dijo que la Dirección General de Seguridad le había entregado el expediente instruido con motivo de los escritos presentados por las entidades ganaderas sobre la aplicación del artículo 35 del reglamento.

Dijo también que en relación con este asunto había celebrado una reunión con los representantes de la Unión de Ganaderos Nacionales y se proponía tener otras conferencias con diversas representaciones, a las que se proponía oír antes de resolver.

AL INTENTAR RECOGER UN PETARDO

BARELONA. — En la calle de la Perla, en la barriada de Gracia, cuando se preparaba una traca para anuncio de unos festejos cayó al suelo un petardo.

Un vecino apellidado Badia intentó cogerlo en el momento en que se produjo la explosión.

Resultó con horribles destrozos en la mano y brazo derecho, quemaduras graves en la cara, con pérdida del ojo derecho y fractura del maxilar inferior.

En gravísimo estado fué trasladado a una clínica, encontrándose moribundo.

CONFLICTO SOLUCIONADO

TERUEL. — El gobernador civil ha manifestado que podía considerarse resuelto el conflicto planteado días pasados en las obras del ferrocarril Teruel a Alcañiz.

En el día de hoy reanudarán el trabajo en casi todos los tajos.

EL NOVILLO LLEGO A LA PLAYA

ALICANTE. — Cuando eran conducidos al matadero seis novillos, se desmandó uno de ellos, que recorrió la playa.

Se produjo enorme pánico entre los bañistas, que hubieron de meterse en el agua para no ser embestidos por el novillo.

El bicho siguió su carrera hasta la fábrica de tabacos, donde corneó a Como las dificultades surgidas reduciéndole algunas heridas.

Luego se lanzó contra un carro de conducción de pan, hiriendo al caballo.

Unos guardias urbanos, en automóvil, perseguían al bicho haciéndole disparos.

El novillo siguió por la Avenida de Pérez Galdós hasta la estación de Madrid. Allí un guardia de Seguridad, llamado Viriato Moreno, le disparó un tiro en la cabeza, matándolo.

En total resultaron seis heridos, dos de ellos graves.

LUCIANO MONTERO GANO EL GRAN PREMIO

BILBAO.—Se ha verificado la carrera del VIII Gran Premio de Vizcaya.

Se dió la salida a los corredores en la calle de Hurtado de Amézaga. La carrera se llevó a tren lento hasta el alto de Urquiola. El descenso lo hicieron los corredores a enorme velocidad.

Entró en primer lugar en la meta Luciano Montero, que hizo la carrera en 6 horas 54 minutos y 59 segundos.

A continuación llegaron Esecuret y Fermín Trueba.

Más tarde Hevia y Dermít. Fué descalificado Carretero por haber derribado a Dermít cuando entraba en la meta.

ACORAZADO A BILBAO

FERROL.— Por disposición del ministro de Marina ha zarpado con rumbo a Bilbao el acorazado "Jaime I".

MUJER QUE MUERE ABRASADA

VALENCIA.— Remedios Lozano preparaba un barniz en un hornillo de gasolina y tuvo la fatalidad de que se inflamara el combustible. La mujer murió horriblemente quemada.

DESEA UNA BUENA SOLUCION

SAN SEBASTIAN.—La comisión de alcaldes navarros ha recibido un telegrama del secretario del señor Alcalá Zamora, diciendo que se ha dirigido a la minoría parlamentaria vasca y al jefe del Gobierno mostrándoles su deseo de que pueda llegarse a una solución armónica.

BANDERA MONARQUICA EN UN CASTILLO

SAN SEBASTIAN.—En el mástil del Castillo de la Mota fué colocada una gran bandera monárquica.

Para colocarla tuvieron que forzar la puerta del castillo con un formón.

¿QUIEN LO MATO?

BILBAO. — En la Darsenilla, ba-

rrío de las afueras de la población, se oyó un disparo de pistola.

Al tratar de averiguar lo ocurrido fué encontrado muerto un joven nacionalista vasco llamado Francisco García.

DESVALIJAN UNA RELOJERIA

BILBAO. — Se ha registrado un robo en Baracaldo, en un establecimiento de relojería, que presenta idénticas características al cometido ayer en la calle del Correo.

En una relojería de la calle de Galán y García Hernández, propiedad de don Rafael Gallo González, han robado gran cantidad de relojes de las mejores marcas.

Sobre la tienda hay un piso desahogado, y los autores del robo debieron violentar la puerta de la habitación, maniobrando después con toda tranquilidad. Abrieron un boquete en el suelo y por él se deslizó alguno de los ladrones, apoderándose de los efectos desaparecidos.

ACCIDENTE MORTAL

ROMA. — Duran e la prueba de la Copa Acervo, el coche que conducía el corredor Moll patinó en una curva, dando la vuelta de campana, al correr la 18 vuelta al circuito, cuando intentaba adelantar a otro coche.

El conductor fué lanzado a gran distancia, y murió instantáneamente.

EL TESTAMENTO POLITICO DE HINDENBURG

BERLIN. — Se anuncia que hace días fué encontrado el testamento político del mariscal Hindenburg.

Actualmente lo posee Hitler. Se asegura que el mariscal expresa en dicho documento su simpatía hacia el movimiento nacionalsocialista, y la persona de Hitler.

PRUEBAS CON EL AUTOGIRO CIERVA

LONDRES. — Se han verificado las pruebas del control de tráfico urbano con el autogiro Cierva.

El éxito de la prueba ha sido brillante.

GOERING FUE OPERADO

BERLIN. — El general Goering ha sido operado en el hospital de Rosehnein, a consecuencia de las lesiones sufridas en el accidente de automóvil cuando se dirigía a Obelzberg.

Después de operado fué trasladado a su domicilio, donde le visitó Hitler. El parte facultativo dice que el estado del general no ofrece peligro.

TEATRO CIRCO

MAÑANA, SENSACIONAL ACONTECIMIENTO ARTISTICO
3 UNICOS DIAS, 3

1.º Reprise de la bellísima película sonora

VIOLETAS IMPERIALES

de la que es principal intérprete RAQUEL MELLER

2.º "Fin de fiesta", con actuación personal de la eminente diva de la canción

RAQUEL MELLER

quien cantará, entre otras, sus formidables creaciones inimitables

J.ª MARIQUITA - EL RELICARIO - LA VIOLETERA LA GITANILLA

PRECIOS POPULARES DE VERANO Butaca, Ptas. 3. - General, 0'80



Concurrentes al homenaje que anteanoche se rindió a la Banda Municipal, acto del que dimos cuenta en nuestro número de ayer.

INGENIEROS DE CAMINOS
INGENIEROS INDUSTRIALES

Hay internado
Plaza de la Lealtad, 2
MADRID

ACADEMIA KRAHE

Caspe celebra sus tradicionales fiestas

NUESTRO SALUDO

La prestancia racial de la ciudad de Caspe

En la historia de los tiempos y de los hechos Caspe ha dejado salpicaduras que son como el ejemplo siempre vivo de lo que la Ciudad del Compromiso representó en la primera mitad del siglo anteuúltimo. Aun los ignorantes en disciplinas históricas, al recorrer el recinto caspolino y admirar algunas de las reliquias que han resistido a la demoledera labor de la piqueta, sienten la honda emoción del que se nota en presencia de un pasado glorioso que no tiene nada que envidiar a los más ricos en hechos ciertos y en leyendas de ensueño.

Caspe no ha sucumbido bajo el peso de sus glorias, sino que año tras año resurge esplendorosa a la luz de la moderna civilización. Es una de las ciudades que con más ímpetu marcha al compás de las exigencias actuales.

Y aun cuando tenemos que dolernos de la desaparición de muchas reliquias históricas, también hemos visto cómo Caspe no ha desperdiciado la ocasión de rendir culto a la cultura, levantando escuelas modernísimas; a la estética, modernizan-

do el aspecto de la vieja ciudad; a la higiene, haciendo lo posible por aclimatar los servicios a las modernas exigencias. Mucho queda por hacer, pero no transcurrirá el tiempo en vano: Caspe logrará ser una de las principales ciudades aragonesas.

Al compás de la alegría festera, vaya nuestro saludo cordial y fraterno y el deseo ferviente de que vea Caspe trocadas en realidad todas sus justificadas aspiraciones.

MEDITACION. ACCION

Un alto en el camino

No se ha presentado a la generación actual otro momento de más transcendencia para la meditación que el presente, en el que el mundo se agita en contorsiones epilépticas.

¿Por qué se ha llegado a esta situación?...

¿Qué consecuencias ha producido?

¿Ha aumentado el bienestar o hay más hambre; la tranquilidad es la característica o es el crimen lo habitual?

¿Qué es de la autoridad, de la disciplina social, de la vida interna?

¿Qué de las manifestaciones de Arte? ¿Acaso grita más el espíritu de destrucción y la barbarie?

El recuerdo de hechos y su valorización darán la respuesta.

Preguntemos por último: ¿La civilización avanza, se perfecciona?

¿Debemos seguir por este camino o es preciso rectificar?

Al llegar a este momento nos acordamos de que la Historia enseña previendo el porvenir; y vemos que, análogamente a los fenómenos atmosféricos, alternan en la vida de las naciones la tempestad con la calma; que la tempestad es lo episódico, destructivo y pasajero, y la calma lo normal, constructivo y permanente. Y esto que la voluntad de los hombres no puede torcer, porque es ley natural, es lo que debe suceder y lo que sucederá.

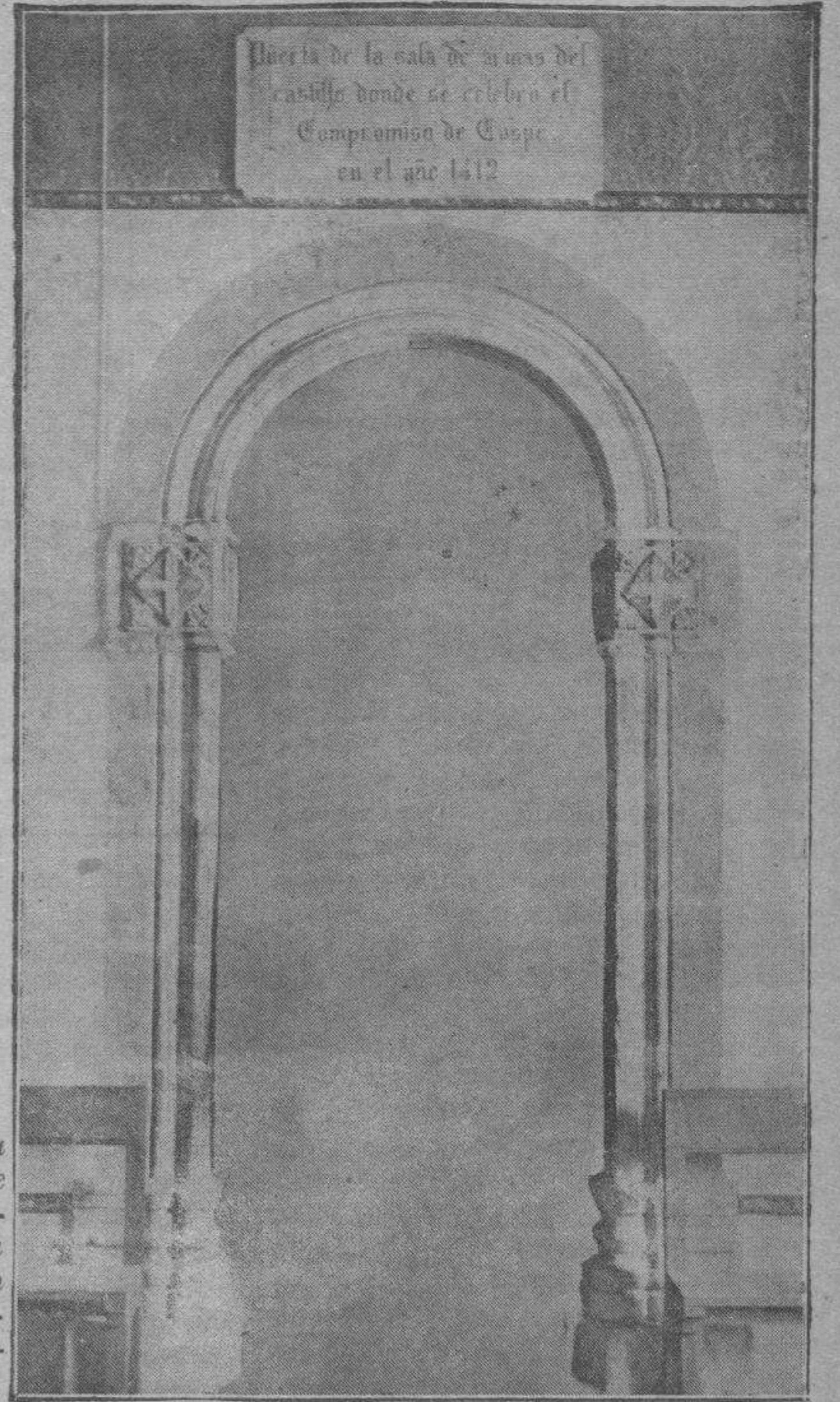
Si la destrucción no tuviera un punto final, mejor dicho, un tope, se llegaría al aniquilamiento, a la nada.

Si la enfermedad no tuviera en su contra las propias defensas orgánicas y las artificiales de la Ciencia, triunfaría siempre y la muerte sería el final obligado en todos los casos.

De análoga manera, si las explosiones político-sociales producidas por gérmenes humanos cultivados en el odio y en la condensación más refinada del egoísmo no encontrasen enfrentadas las defensas sociales de conservación, que surgen espontáneamente por fenómenos de inmunidad social, volveríamos o la selva; no por querer asirse a la tradición como alguien se adelantó a decir, por lo de que "quien pega primero pega dos veces", sino por lo contrario: porque a veces quien se cree más avanzado (¡avances subjetivos!), en su irreflexiva ceguera no ve que en los círculos de la Historia se halla colocado detrás del primitivo, porque "los extremos se tocan".

Meditemos profundamente, con serenidad, que ya es tiempo de dejar de dar gusto a la pasión, y en el santuario de nuestro yo íntimo hagamos un trabajo de autoeducación y dominando todo lo que haya de plebeyo en nuestra conciencia obremos con rectitud, de cara a la Historia, desterrando la violencia, amando el progreso evolutivo y constructivo, deseando la paz social; por amor

CASPE. — Puerta de la sala donde se celebró el Compromiso, instalada desde hace algún tiempo en el despacho de la Alcaldía.



CASPE. — La bellísima "Miss Caspe 1934" rodeada de lo más florido del elemento joven de la localidad, como tributo de admiración a la que con tanto prestigio ha representado la hermosura de las mujeres caspolinas. (Foto. Freja)

Una visita al cementerio romano de Tarragona

Una de las visitas obligadas que suelen hacerse es a la antiquísima Tarragona; y al llegar a dicha ciudad lo que más pronto llama la atención del visitante es el Cementerio romano, recientemente descubierto. En efecto: poco antes de entrar en ella la llanura de campos y jardines particulares se rompe en una hondonada bastante grande, en la que aparecen unos jardines simétricos y frondosos. Al tomar la carretera del puerto una verja monumental da paso a la amplia escalinata que conduce a ellos.

Su aspecto es extraño. Los cuadreros verdes, con artísticos arbustos y palmeras, están bordeados de bloques de piedra, como de unos dos metros de largo, teniendo encima una cavidad alargada que les da el aspecto de grandes pilas. Son sepulturas romanas y las labores e inscripciones en ellas labradas diferencian la categoría o la vanidad de los que en ellos durmieron durante siglos el sueño de la muerte.

Todas están vacías. Pensando piadosamente, los restos que contenían habrán ido a juntarse en una fosa común. Final impensado por quienes las mandaron construir tan fuertes como la losa encimera que aún conservan algunas. Bien se ve que querían conservar la integridad de sus cuerpos hasta una soñada eternidad. Desde luego no pensaban que al cavar los cimientos de una fábrica de tabacos pondrían al descubierto

sus incorruptibles ataúdes para ser contemplados por los turistas, con una gran indiferencia por los patrios o señorones que las ocuparon, parando tan sólo atención en la idea, expresada con mayor o menor belleza, que el artista labró sobre la dura piedra. Y es indudable que quienes pagaron aquel trabajo pensaron en perpetuar su calidad, su cargo, su

posición desahogada y no el arte, que es precisamente lo que ha perdurado.

Aquellos cráneos que tal vez encerraron una voluntad dominadora; aquellos miembros que empuñaron los atributos de la autoridad, del poderío, ya nadie podría contemplarlos con certeza para decir: éste fué tal o éste hizo tal o cual cosa.

Hoy se confunden en un montón anónimo.

Acaso el recuerdo de sus hechos gloriosos (de las infamias también) se conservaría algún tiempo en libros y archivos. ¡Pero un hecho, para andar a través de los siglos, ha de ser de tal magnitud!...

¡Y qué contraste! Un poco más adentro, formando cuadreros también atravesados por unos senderos, se aprecian multitud de sepulturas de las que se empleaban para gentes humildes, en las que los cuerpos, amparados por la tierra, dentro de unas modestas ánforas de barro o bien en una especie de tejas de gran tamaño, se conservan intactos, guardando en algunos quizá la postrera actitud. En una de ellas parece contemplarse el cuerpo momificado de un esclavo que muriera en horribles contorsiones al atravesarle la frente

FERMIN MORALES

SALONES MAZA

PELUQUERIA DE SEÑORAS
Ondulaciones ~ Permanentes ~ Tintes

Libertad, 18

CASPE

BORDONABA

SASTRE NOVEDADES - PAÑERIA

Calle Baja, 17

CASPE

ACEITES PUROS DE OLIVA

LATORRE

CASPE

FERMIN MORALES

MEDICO

Especialista en cirugía en general

Habitaciones para recién operados

CASPE

GRAN CAFE SUIZO

Servicio esmerado. - Café expés. - Licores de las mejores marcas. - Helados

CASPE

Grandes fiestas en la Ciudad del Compromiso

con un grueso clavo. El orificio del cráneo presenta bien destacadas las cuatro esquinas que el hierro produjo.

Estas sepulturas modestas, ánforas y tejas resquebrajadas por la presión de la tierra, no se han tocado, porque al hacerlo sólo se conseguiría un montón de cascotes. ¡Su misma fragilidad las ha hecho intangibles!

En un montículo, y cubierto por recia bóveda sostenida por gruesas columnas, se conserva el sepulcro de un guerrero, a juzgar por el dibujo que en primoroso mosaico ostenta la loza que lo cubre.

En el centro del recinto un edificio moderno, compuesto de un sótano (en el que se conservan intactas sepulturas) y un piso, está destinado a museo, en el que se guardan numerosos restos hallados en las excavaciones, como frisos, lápidas, objetos de barro, bronce y hierro y restos de esculturas y mosaicos, todo ello de gran valor artístico, tentación de visitantes norteamericanos, quienes han llegado hasta a hacer ofertas a los guardianes que éstos, leales y conscientes de su deber, han rechazado.

Y a esta manía de adquirir objetos de nuestro tesoro artístico se debe, sin duda alguna, el hecho de que la famosa muñeca de marfil, articulada, de construcción rudimentaria, hallada en la sepultura de la hija de un emperador, se contemple en una fotografía de tamaño natural. Está valorada en millón y medio de pesetas y, "por sí las moscas", depositada en el Banco de España.

AGUSTIN CORTES

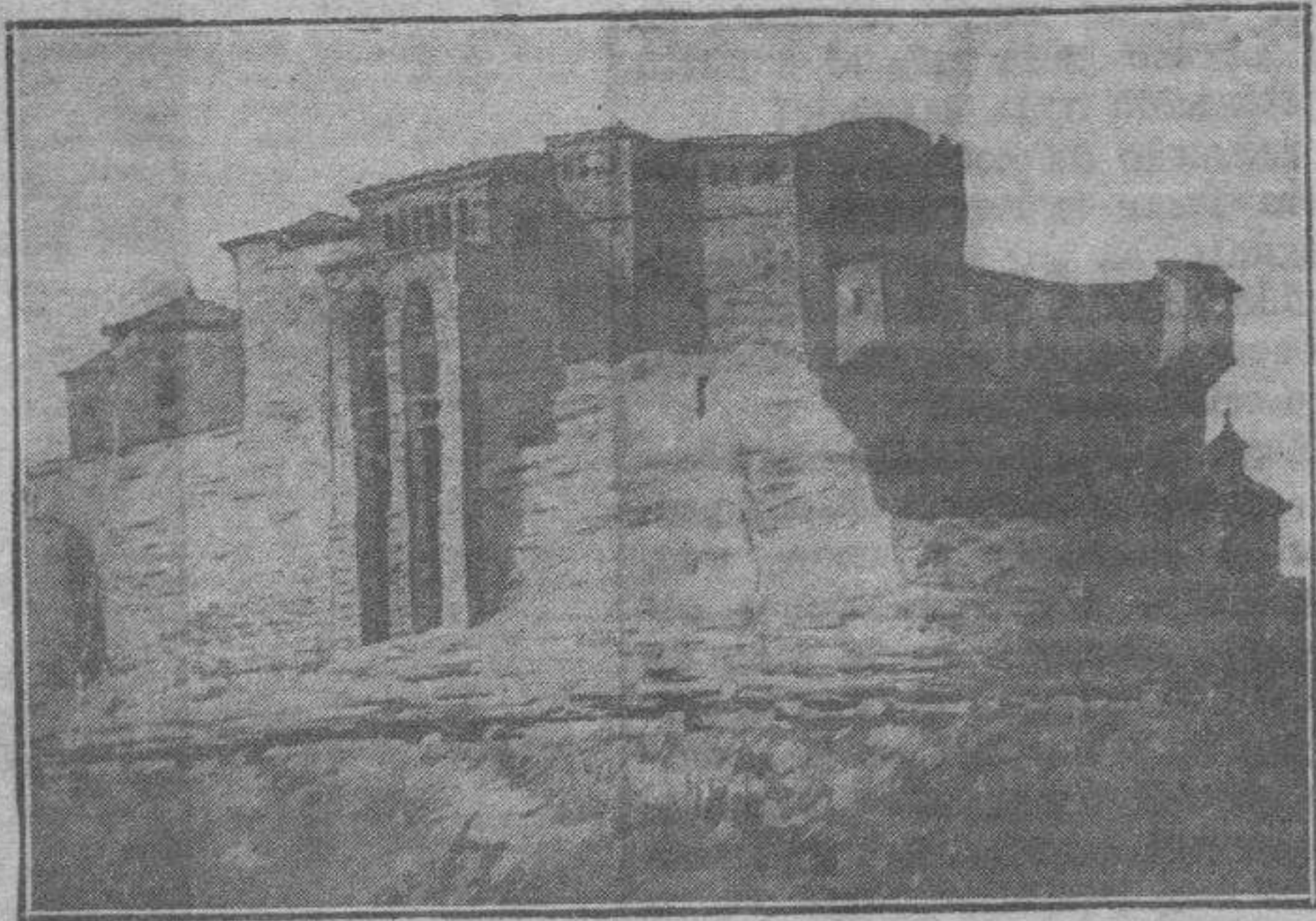
ANIMACION EXTRAORDINARIA

Los primeros días de fiestas

La ciudad presenta un aspecto magnífico. Centenares de personas han realizado con su presenca los festejos de Caspe y los balcones y ventanas de muchas casas aparecen engalanados. Caspe ha hecho honor a su tradición y ha contribuido con el entusiasmo ya peculiar en su vecindario al mayor esplendor de los festejos.

El día 14 comenzaron las fiestas con la salida de los gigantes y cabezudos, acompañados de la Banda Municipal de música que con tanto acierto dirige don Gabriel Oliver.

La función de gala, con motivo del estreno del doble equipo sonoro, en el Principal Cinema, revistió caracteres de gran acontecimiento, sien-



CASPE. — Una vista del castillo llamado "del Compromiso" por el hecho histórico tan conocido, del que fué protagonista San Vicente. De él no queda más que el recuerdo.

do acogidas con agrado las películas proyectadas.

En la Glorieta, y amenizada por la Banda de música, se celebró por la noche una brillantísima verbena, a la que concurrió lo más selecto del vecindario y la colonia veraniega de Caspe.

Hubo música de concierto y baile para para que el público de todas las edades diera cumplida satisfacción a sus gustos.

El día 15, festividad de la Virgen, desde la diana de la mañana, magistralmente interpretada por las huestes del señor Oliver, hasta la función celebrada en el Principal Cinema, transcurrió plétórico de animación, culminando ésta en las primeras horas de la noche.

La carrera pedestre organizada por la Unión del Pedal de Caspe, en la que se disputó la octava vuelta a la villa, fué modelo de organización, consiguiendo los participantes una bonísima actuación.

También la carrera de cintas logró un éxito estimable. Estaba descontento, ya que los corredores inscritos se disputaban las cintas donadas por bellísimas y hacendosas caspólinas.

Ambos espectáculos fueron amenizados por la Banda de música.

A las dos y media tuvo lugar la gran carrera ciclista, otorgándose a los vencedores valiosos premios en metálico.

Y, por último, la colección de fuegos de artificio fué presenciada por un gentío inmenso que aplaudió sin reservas el acierto del pirotécnico.

Hoy, día 16, se celebrarán los siguientes festejos:

podrán tomar parte niños de ocho a once años y de once a catorce.

La Banda de música amenizará los espectáculos.

A las dos y media de la tarde tendrá lugar una carrera ciclista organizada por el Club Ciclista Caspolino, con valiosos premios en metálico.

A las cuatro de la tarde hará la segunda salida la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañada por la Banda de música.

A las cinco de la tarde, gran sesión de cine en el Principal Cinema, con el estreno de las dos grandes obras "Mientras París duerme" y "Carceleras".

A las diez de la noche, gran concierto por la Banda de música en la plaza de la República.

A la misma hora, en el Principal Cinema, el mismo programa de cine de la tarde.

A las doce y media, y como final de fiestas, se quemará una ruidosa traca.

Felicitemos cordialmente a la Comisión de festejos por el acierto que ha presidido la confección y realización del programa.

tenga uno de los mejores establecimientos de esta clase.

YBER

ITINERARIOS Y PREMIOS

Las carreras ciclistas que han de celebrarse hoy

Salida, plaza Virgen, calle Mayor, Santa Lucía, Gumá, Balsa; en este lugar, primer control para montar en la bicicleta, continuando Peñetas, Portal, Coso, Estación, fábrica Miravete carretera de Mequinenza, vaquería Cubeles; segundo control para descender de la máquina y escalar a pie, con ella en mano, hasta la plaza de la Virgen; tercer control, montar de nuevo, continuando Monserrat, Hilarza, San Francisco, Glorieta, carretera Maella, entrada Balsa, Gumá, Santa Lucía, Mayor y plaza Virgen, donde estará situada la meta de llegada, concediéndose los premios detallados a continuación:

Primero, 20 pesetas; segundo, 15; tercero, 10; cuarto, 7; quinto, 5.

Inscripción en este Club, 1 peseta, hasta una hora antes de la salida.

A las once del mismo día, grandes carreras infantiles organizadas por la Unión del Pedal, por el siguiente orden:

De 8 a 11 años: Recorrido, plaza República, calle Mayor, Revuelta, Calle Vieja, Hernández, Galán, Baja, plaza República; dos vueltas.

Premios: primero, un bonito balón de fútbol; segundo, una gran pelota, y tercero, una bocina de bicicleta.

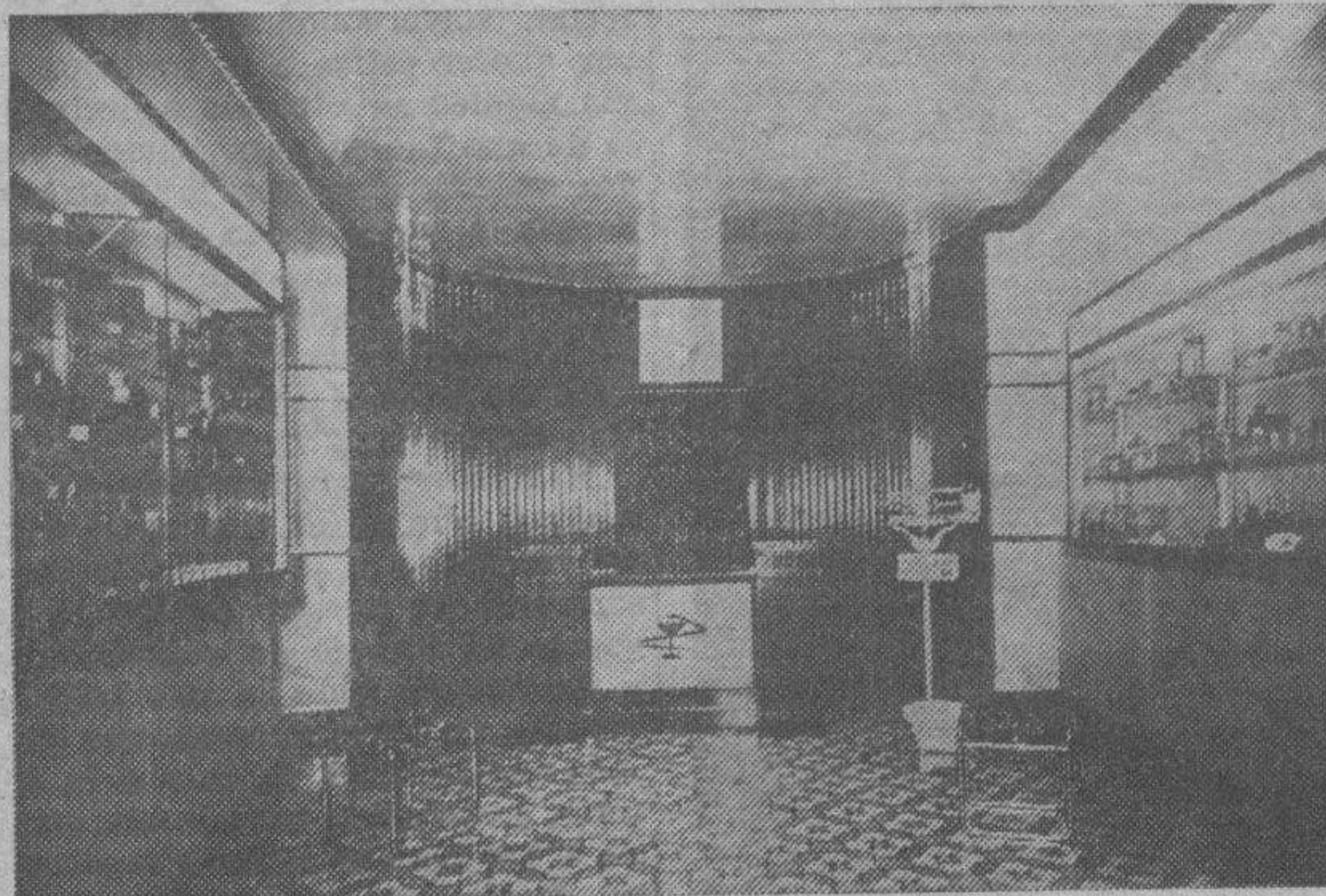
EL HOTEL LATORRE

El viajero que llega a Caspe y se hospeda en el Hotel Latorre no echa nada en falta. Este establecimiento, cuyo edificio fué construído expreso para esta clase de negocio, reúne todas las condiciones que puede pedir el viajero más exigente.

Un comedor espléndido, lleno de luz, con sus mesitas independientes. Habitaciones dotadas con mobiliario modernísimo. Un moderno "hall" y una elegante sala de visitas.

Todo ello, unido a la amabilidad de la Dirección y a la simpatía de la servidumbre ha hecho del Hotel Latorre el establecimiento preferido por cuantos viajeros llegan a Caspe.

Una farmacia titular, de instalaciones modernísimas



Un aspecto del interior de la modernísima farmacia que don Miguel Morales tiene establecida en Caspe.

No tenemos que resaltar el espíritu progresivo de Caspe. Cada año aumenta el desarrollo de su comercio, y sus establecimientos adquieren un aire de modernidad. Modernidad que tiene su manifestación en el montaje de los nuevos establecimientos.

En nuestra breve visita a la Ciudad del Compromiso visitamos la nueva farmacia titular que don Miguel Morales ha abierto al público en la plaza de la Libertad, número 2 (teléfono 14-R), y sentimos deseos de ofrecer a nuestros lectores una fotografía de este moderno establecimiento, sintiendo que esta nota gráfica no pueda recoger con todo detalle las diversas instalaciones de este establecimiento.

No presta solamente el señor Morales su atención en lo que se refiere a farmacia, sino que también tiene un bien montado laboratorio donde se realizan toda clase de análisis clínicos, químicos, microscópicos y bacteriológicos, serodiagnósticos de Widal, Wassermann, etc.

La instalación de este establecimiento, que responde a las necesidades de su gran clientela, está completada con la del laboratorio, que cuenta con todos los elementos de los mejores de España.

Don Miguel Morales ha querido que Caspe tuviera una farmacia titular modelo y lo ha conseguido, contando así con elementos precisos para desarrollar su capacidad profesional.

Para nosotros es una satisfacción hacer resaltar el hecho de que Caspe

GRAN CAFE BAR MODERNO

JOSE COSTAN

Servicio esmerado. - Variaciones en helados, cerveza y gaseosas. - Conciertos diarios por radiogramola con variación de discos

CASPE

LOS MODELOS MAS BONITOS. - LAS MEJORES CALIDADES EN CALZADOS. - LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS los tenemos siempre en la GRAN ZAPATERIA de

VICENTE CIRAC

Calle Baja, 20. - CASPE

Si visita usted CASPE HOSPEDESE EN EL

Hotel LATORRE

y encontrará todas las comodidades de los grandes establecimientos hoteleros

CALEFACCION - BAÑO - GARAGE



Farmacia HERRERA

Laboratorio de análisis químicos y bacteriológicos Sangre - Pus - Serodiagnósticos - Orina - Espustos

Teléfono 64

CASPE

VERANEO IDEAL
EL MEJOR LUGAR DE
REPOSO DEL MUNDO
PLAYA A 1636 METROS
DE ALTITUD

BALNEARIO DE PANTICOSA

ESTUPENDO FOLLETO - TARIFAS
(50 fotos, mopas y planos)

GRATIS en el
SINDICATO DE INICIATIVA
Y PROPAGANDA DE ARAGON
(S. I. P. A.)

Plaza de Sas, 7
ZARAGOZA



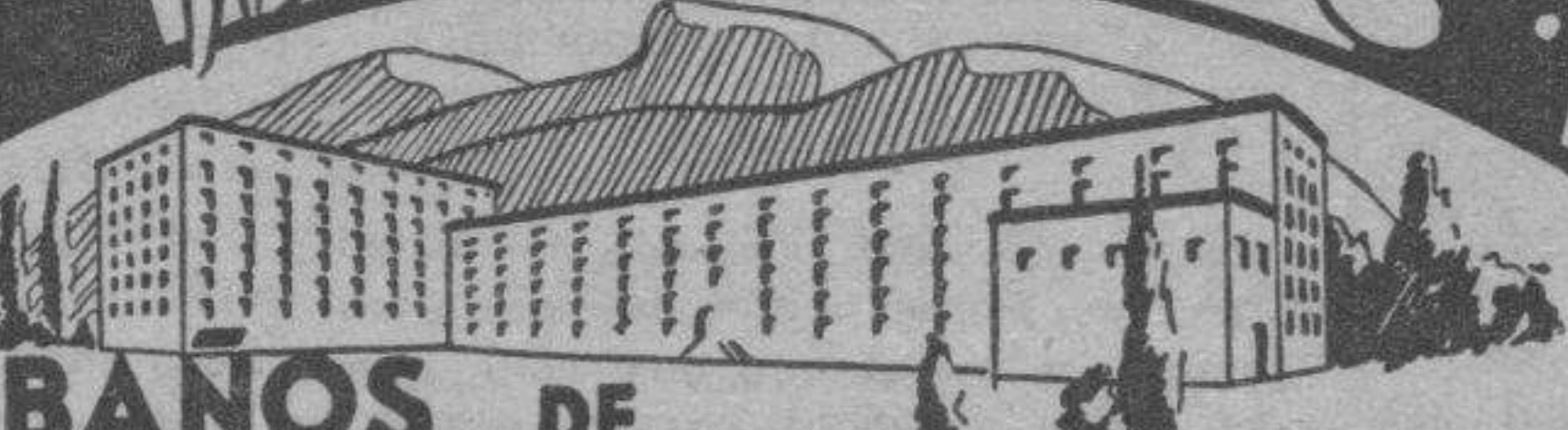
Aguas y Balneario Hijos de Sicilia

JARABA (Zaragoza)
Grandes Hoteles de todo confort y Parque con her-
mosas arboledas. Temporada oficial 15 de junio a
30 de septiembre. Servicio diario a todos los trenes,
estación de Alhama de Aragón. ¿Está usted
reumático, gotoso, le duelen los riñones y padec
de cálculos nefríticos y hepáticos? Beba las acreditadí-
simas, medicinales, radiactivas e insustituibles
AGUAS DE SICILIA -- J A R A B A
y le desaparecerán esas dolencias, hijas de la
diatesis úrica.
Una de las disolventes del ácido úrico, es el Agua
de Sicilia, que hace una limpieza tal a los riñones
que los deja en condiciones para su filtración.
Para habitaciones, pedidos de Agua y demás
anexos, pueden dirigirse a Ma-
nuel Sicilia, propietario y Ge-
rente. -- JARABA

"SANATORIO" DE PANTICOSA



El clima ideal, a 1.250 metros
ABIERTO TODO EL AÑO
Precios moderados
Informes y folletos gratis
en Zaragoza:
Paseo Sagasta, 25 - Teléf. 11-33
PANTICOSA PIRINEOS, S. A.



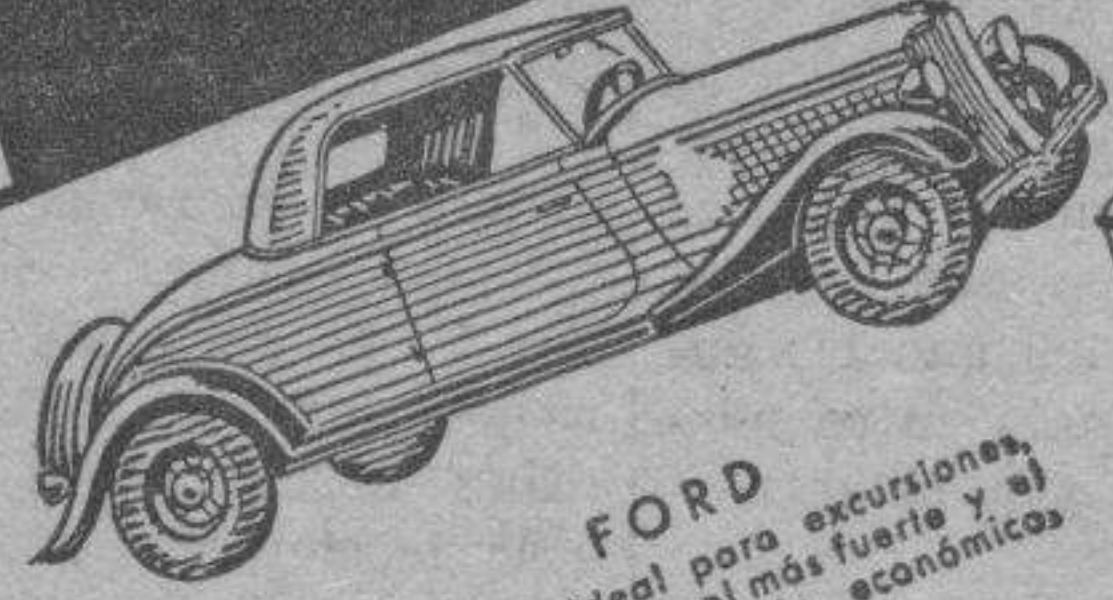
BANOS DE FITERO S.A.

(Navarra)
Reumatismo - Artritis - Gota y Traumatismo
Curaciones asombrosas
Establecimiento NUEVO, 15 Junio a 10 Octubre
Establecimiento VIEJO, 15 Junio a 30 Septbr.
Automóviles en Tudela
Castejón

JACA

820 metros sobre el nivel del mar
CLIMA IDEAL - Centro de Turismo
Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca
Universidad de Verano
Enseñanza de Idiomas Extranjeros
informes: Secretaría de la Universidad de Zaragoza
Recomendamos:

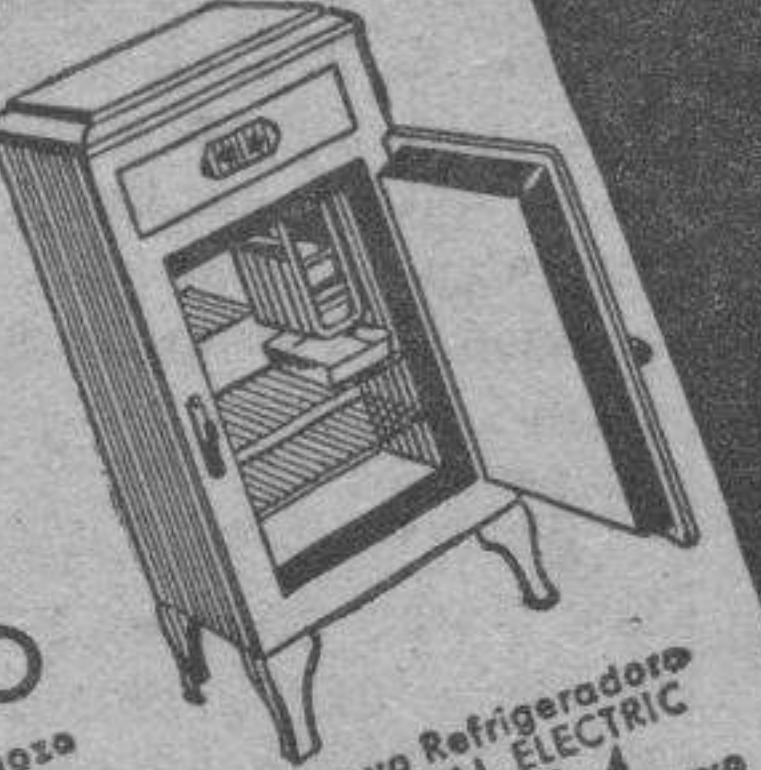
- HOTEL MUR - Grandes reformas - Felié 40
- HOTEL PARIS - Confort moderno. Pensión de Plas. 9 a 12
- GARAGE MODERNO - Reparación de Automóviles en general. Coches de alquiler. Teléfonos 28 y 77
- AUTOMÓVILES SANDRÉS - Garage y engrase a presión. Agencia Citroën - Stock de Neumáticos y Lubrificantes. Carretera de Francia - Tel. 44



FORD
El coche ideal para excursiones,
El más elegante, el más fuerte y el
de rendimiento más económicos



todo esto lo encontrará en
AUTO RADIO
Coto, 87 - Teléf. 1478 - Zaragoza



Nuevo Refrigerador
GENERAL ELECTRIC
Junior HE - 4
Lo que mejor conserva
los alimentos

No deje de visitar aunque solo
sea por curiosidad sus interesantes
exposiciones. El personal de la ca-
sa, le facilitará alientamente cuan-
tos datos y pruebas solicite.

RADIO ULTRAMAR
Modelo 141 - S
"Todas las Ondas"
El receptor de más clara
modulación

PIRINEO ARAGONES, S. A. SANATORIOS DEL PINETA (Bielza)



VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)
Frondosas pinas - Condiciones climáticas insuperables - Instalaciones modernas - Médico Director Dr. Isaac Nagueras y dos médicos internos

Todos los martes y sábados
envío el Sanatorio
un automóvil a la esta-
ción de Monzón para
recoger los viajeros del
tren que sale de Zaragoza
a las 10 y 10 y que
llega a dicha estación a
la 1 de la tarde.

SOLICITEN INFORMES

Dormir
mejor con
Sommier

NUMANCIA

Modelos especiales
para
Hoteles y Balnearios
Pídale en las casas de
camas y muebles

ESTABLECIMIENTO BALNEARIO DE ARNEDILLO (Logroño)

Aguas clorurado-sódicas, hiper-
termales, sulfato cálcico, mag-
nesianas y ferro silíceas, de gran
mineralización y muy radiactivas
ESPECIALISIMAS para la curación
del artritis y reumatismo en todas sus
formas, principalmente en la ciática, gota,
escoliosis, contracturas, luxaciones, fracturas, heridas (es-
pecialmente de arma de fuego), úlceras, gripe mal curada, etc. etc.
Aplicaciones completas de LODOS VEGETO-MINERALES
NATURALES únicos en España.

HOTEL DEL BALNEARIO - Precios moderados, excelente trato, todo confort
Estancia tranquila, clima muy saludable, altura del establecimiento sobre
el nivel del mar 651 metros. - Visite a la estación de CALAHORRA - Tempo-
rada 15 Junio a 30 Septiembre - Detalles, folletos y tarifas: Adm. del Balneario



Baños de Barro



dentífico
ROLLS
Compuesto
a base de
esencias natu-
rales de pino
PRODUCTOS ROLLS BARCELONA (ESPAÑA)



LE ASEGURA EL MEJOR AFEITADO
CON EL MINIMO DE TIEMPO
PRODUCTOS ROLLS BARCELONA (ESPAÑA)

PARA DISFRUTAR
de verdad de sus vacaciones
es necesario vaya convenien-
tamente equipado.

SARASA y POMAR

en su sucursal
Alfonso I, 31
presenta los últimos modelos
y novedades en artículos
para baño.
Confección de trajes para
caballero.
Inmenso surtido en telas, pro-
pios para verano.

Casa Central
EL PEQUEÑO CATALAN
Velos y mantillas - Mantelería
Juegos de cama
Pijamas

PUBLICITAS

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

POLITICA DEL MUNDO

MIRADAS AL PROBLEMA AUSTRIACO

Nadie, y ahora menos que nunca después de los acontecimientos de Viena; desconoce que Hitler es austriaco de nacimiento y que, por lo tanto, sueña con la fusión de Alemania y Austria, aunque ya sabíamos que la maniobra que corresponde a este sueño ha de hacerla a espaldas de Mussolini.

Pasados los sucesos se puede con más claridad ver en el panorama que sigue a ellos.

El duce — personaje a quien no hay que olvidar en estos momentos — declaró, ya a raíz de los hechos, que movilizaría sus tropas antes de dejar a Berlín proclamar el "Anschluss". Tanto Francia como Inglaterra se declaran también protectoras de la independencia austriaca, y no hemos olvidado cuando Mussolini le recordó a Hitler la necesidad de este requisito.

De todos los países de Europa Italia es el más interesado en la existencia de un Estado austriaco. Algo así como un valladar que detenga la riada de germanismo en dirección a Trieste, y no falta quien piensa que el duce debería intensificar sus amenazas de movilización, ya que, según los opinantes, no es con palabras dulces como se pondrá dique a los efectos todavía desconocidos de la supresión de un hombre como Dollfuss.

En todo caso, en lo que se refiere a la misma Austria, ha llegado para ella el momento de obrar. No por pasados los trágicos acontecimientos están fenecidos y destruida su fermentación. Es todavía tiempo de impedir la crisis internacional que resultaría de la intrusión de Alemania en Austria.

Pero, ¿quién nos asegura que los austriacos no pasarán por el juego hitleriano en la actitud eficaz de las Potencias?

Todos los elementos no nazis en Berlín coinciden en relacionar la tragedia del 30 de junio en Alemania con la del 25 de julio en Austria; en que solamente en nombre del nacionalsocialismo se cometen tantos crímenes, ya que pugna por afirmarse por la sangre vertida y la violencia.

Dichos elementos harían a su muerte el mejor elogio del canciller austriaco en el sentido de considerarle como un hombre de Estado de primer orden, que ha hecho prueba del mayor coraje en las circunstancias más críticas y que desaparece de escena a la hora misma en que iba a llevar a buen puerto la política de independencia de Austria, de la que fué el iniciador y el animador. Estiman, en una palabra, que no se ha podido perpetrar en las circunstancias actuales peor atentado contra Europa y contra la civilización.

Mas para los alemanistas la fusión de Alemania y Austria, la anexión, mejor dicho, de la segunda a la primera, es el problema capital.

Los germanistas cautos cuidan mucho sus manifestaciones. Ya sabemos, de todos modos, que hay dos ma-

neras de unir Austria a Alemania. A falta de recursos de fuerza se puede proceder con táctica más hábil.

Se puede, por ejemplo, facilitar la creación en Viena de un Gobierno de tendencia nazista y así podría llegar el día en que este Gobierno prehitleriano proclamase espontáneamente la fusión tan deseada. Lo haría en virtud del derecho de los pueblos a disponer de sí mismos.

Ahora bien: en tal caso, los hitlerianos no retrocederán sino ante la fuerza brutal. Ante la entrada en territorio austriaco de tropas italianas o checoslovacas. Por eso a Europa le convendría saber si el duce está o no dispuesto a actuar.

A lo mejor la suerte está en la misma esencia del fascismo o nazismo, que es el recelo de unos países contra otros, y esa vigilancia fiera para que el vecino no engorde demasiado hace que la independencia austriaca sea mantenida. Los italianos abrirán grandes ojos de alerta y las tropas de Trentino no tienen muchos kilómetros que recorrer para estar en Innsbruck. Los alemanes han de cuidar muy bien un movimiento mal hecho.

Sería injusto — opinan algunos — a la luz de los sucesos, que todavía pueden considerarse recientes, atribuir al Gobierno del Reich una responsabilidad directa en la temeraria aventura. Pues aun los que opinan así creen que la revuelta es debida, en cierto modo, a las excitaciones procedentes de Alemania.

Pero la más general es la creencia de que no puede dejarse de percibir la mano teutona en el drama desarrollado en suelo austriaco. Hitler, desdiciendo los consejos de Mussolini, nunca ha renunciado del todo a la fusión. Por otra parte, ¿no habrá algún interés en los medios gubernamentales de Berlín en desviar la atención del pueblo alemán hacia los acontecimientos exteriores?

En cuanto a la propia figura del desaparecido, parte de la opinión adversa a Hitler, que es más numerosa de lo que Europa se figura, advierte que el canciller Dollfuss no se mantenía si no por el terror. Las ejecuciones de socialistas hechas por él le habían enajenado la opinión avanzada.

Tuvo — él tan hábil — la inhabilidad de mezclar como enemigos comunes a los socialistas y pangermanistas, y no podía así más que apoyarse sobre el centro moderado, el cual no era fuerza suficiente. Quién sabe si veremos a Hitler debatirse en las mismas dificultades antes de mucho tiempo. Por lo pronto ya no tiene éste en la vecina Austria un enemigo de la talla política del canciller. Pues comenta, acertadamente, Reichspost: no había en toda Austria más que un Dollfuss.

LUDWIG BAUEHR

DETALLES

Después del atentado al director de la prisión

ESTADO DEL HERIDO

Después del atentado de que fué objeto en la noche del domingo el director de la Prisión, don Florencio Palomeque, su simpatía personal y prestigio en el Cuerpo se acredita con la infinidad de visitas, cartas y llamadas telefónicas de personas que se interesan por su estado de salud.

El señor Palomeque sigue mejorando, solícitamente atendido. Ayer se le practicó un sondeo en el muslo para precisar el lugar en que lleva alojado un proyectil, y hoy le será extraído.

ACTUACIONES JUDICIALES

La Policía no cesa de trabajar con el fin de descubrir a los autores de los disparos hechos contra el tranvía en el Parque de Pignatelli, en la noche del domingo.

Una nueva inspección ocular en el lugar del hecho y sus proximidades parece ser que permitirá obtener una pista interesante.

LA VERDADERA PERSONALIDAD DEL EXTREMISTA MUERTO EN ZARAGOZA

Nuestro querido amigo y compañero José María Lacasa nos envía esta interesante información:

"La Prensa de Zaragoza, al dar cuenta de la muerte del extremista ocurrida durante el atentado de que fué víctima el director de la Cárcel de esa ciudad, daba el nombre de José Vidaller, natural de Monzón.

Efectivamente: El citado extremista usaba ese nombre porque hallándose en rebeldía le convenía ocultar su verdadera personalidad. Se trata de un muchacho de Huesca, perteneciente a familia oscense honrada y respetada por todos. Se llamaba Agustín Buesa Simelio, peón de albañil, muy trabajador. Tenía unos treinta y dos años y aquí vivía con su madre y un hermano, de la misma profesión.

Agustín Buesa estaba considerado como uno de los más peligrosos sindicalistas. Era hombre que sentía el ideal como pocos. Dió siempre la cara y actuó en primera fila en casi todos los sucesos ocurridos en Huesca.

Cuando se celebró el primer aniversario del fusilamiento de Galán y García Hernández se organizó en la capital una manifestación, que se trasladó al lugar donde encontraron la muerte los bravos capitanes. La fuerza pública tenía órdenes severas de disolver la manifestación. Cuando ésta se hallaba en las proximidades de los Polvorines surgió lo inevitable y la fuerza pública se vió obligada a disparar. Agustín Buesa Simelio hizo uso de su pistola; el arma se encasquilló, afortunadamente, ya que hubiera ocasionado algunas víctimas. Los guardias dispararon contra él, sin herirle, a pesar de que tres proyectiles le agujeraron la americana. Fué detenido y puesto rápidamente en libertad. Pero temiéndose una inmediata detención, salió huyendo de Huesca, con tal oportunidad que momentos después la Policía lo buscaba.

Se dice también que intervino muy eficazmente en los sucesos del pasado diciembre. Cuando la amnistía estuvo un día en Huesca, creyéndose incluido en aquella gracia. Pero, avisado de que no le alcanza-

ban los beneficios del perdón, volvió a marcharse, usando ya el nombre supuesto de José Vidaller. Su familia y sus amigos conocían el nuevo nombre de Agustín Buesa. Por esta razón la madre y el hermano del extremista muerto, al tener noticia de lo ocurrido por la Prensa, se trasladaron a Zaragoza, reconociendo el cadáver.

Sabemos que el jefe de la Brigada Social de Huesca, señor Hernández, ha telegrafado hoy a Zaragoza dando cuenta de la verdadera personalidad del citado Buesa."

SOPLA EL CIERZO

EL SEXO DELICADO

Las señoritas toreras. Las señoritas luchadoras.

Estamos en pleno espectáculo femenino.

Elas invaden el campo de las fuertes emociones y las duras luchas reservadas antes a los hombres.

El espectador de estas novedades se deja llevar de la curiosidad y asiste gozoso a estas funciones pensando:

—Se están apoderando de todo. Dentro de poco nuestro porvenir estará en hacer vainicas...

EL AMOR DESDE EL PRISMA DE LOS AÑOS

Según la edad, la mujer responde así al anuncio de un pretendiente que desconoce:

—¿Cómo es?
—¿Cuánto gana?
—¿Dónde está?

ACOMODADOR Y POLITICO

Decía un político a un recomendado para eludir promesas:

—No puedo ofrecerle nada. He colocado ya tanta gente que creo haber batido el "record" del acomodador de teatro en día de gran fiesta.

CLARIDAD

Hay que ser sinceros. Diálogo de amigos:

—Ayer decían en la "peña" que eras hombre de talento y lo desmentí.

—Pues, yo, más sincero, al decirme que eras necio les di la razón.

EL VERTIGO

Un ingeniero ruso acaba de inventar el tren sin ruedas que deja tamaño al automóvil sobre raíles, última novedad del transporte.

El tren sin ruedas funciona por medio de unos rodamientos sobre el carril, y alcanza 250 a la hora.

Es decir, que no es posible el retraso.

He aquí un tren que conviene a nuestras Compañías.

CONSUELO CIUDADANO

Se quejan de frío todos los veraneantes, estén en la playa o en la montaña.

Estos días por pueblos alto-aragoneses oímos esta exclamación:

—¡Nosotros veníamos a estar frescos, pero no a pasar frío!

UNA LENTITUD INEXPLICABLE

LA CARRETERA AL VALLE DE ORDESA

Cada verano que pasa ciframos las esperanzas en que sea el último para la terminación de la carretera de acceso al espléndido valle de Ordesa, parque nacional.

Este verano creíamos sería el definitivo para la construcción de la carretera y podría efectuarse ya el acceso cómodo al paraíso pirenaico aragonés.

Un reciente viaje nos ha proporcionado la decepción de que no será así. Continuarán interminables las obras de la carretera de Ordesa, sin que en nada influyan ni tengan relación las consignaciones creadas en Obras Públicas con destino a rutas pirenaicas.

Se habló de un millón de pesetas para carreteras altoaragonesas. Se dijo del emplazamiento de un hotel

en Ordesa. Se aseguró que este verano llegarían los automóviles al valle.

Y termina el verano con la desagradable realidad de que poco o casi nada se ha adelantado en la construcción de la moderna ruta.

Ordesa no será realidad turística este año y probablemente tampoco el próximo. Falta todavía un largo tramo y mucha obra para el recorrido total.

Nuestros diputados aragoneses deberían volver sobre el asunto y no dejar descuidado este importante factor de la actividad en la construcción de la carretera a Ordesa. Ilusión de los aragoneses y obra ofrecida hace tantos años.

AHORA, SI

Ayer tarde salió para Madrid el presidente de la Diputación

Se ha dicho estos días que el presidente había marchado a Madrid, y así pudieron creerlo parte de los zaragozanos, pues el anuncio del viaje lleva tres días haciéndose.

Pero el caso es, nosotros hemos podido comprobarlo personalmente, que el presidente, señor Orensanz, fué ayer tarde cuando partió de Zaragoza hacia Madrid.

El viaje lo hizo en automóvil, y su estancia en dicha capital, según nos informó, será breve.

Motiva el viaje la gestión de diversos asuntos que tiene pendientes de resolución la Corporación provincial, entre ellos la aprobación del arbitrio sobre aprovechamientos hidráulicos para la producción de energía eléctrica; la cesión del Monasterio de Veruela; el permiso para la cesión al Ayuntamiento del terreno que hoy ocupan los jardines exteriores del Hospicio, y la obtención de una subvención con destino al Patronato de Cultura.

Le acompaña también en este viaje el señor Moneva.

¿DESEA USTED PLANTEAR TEMAS DE INDOLE LOCAL O REGIONAL?

DIRIJASE USTED A "LA VOZ DE ARAGON"

SUSPENSIÓN DE CONCIERTO

La Banda Municipal marcha a tomar parte en un concurso

"Banda Municipal de Música. — Queda suspendido el concierto nocturno del jueves, para dar lugar a los preparativos de marcha de la Banda, que sale para Ciudad Real el viernes por la mañana. — La Delegación".

La Banda marchará a Ciudad Real a tomar parte en un concurso. Está dedicada a preparar el viaje, como dice.

Hace muy pocos días que se decidió así.